

STROM- ODER GASBETRIEBENE KOCHFELDER:

Dieses Gerät ist konform nach dem Ökodesign der Verordnung (EU) Nr. 66/2014, die die Richtlinie 2010/30/EU nach den Normen EN 60350-2, EN 30-2-1, EN 50564 integriert

EMPFEHLUNGEN ZUR ENERGIEEINSPARUNG (ENERGY SAVING TIPS)

Nutzen Sie die Restwärme Ihrer Kochplatten indem Sie bei Gusseisen-Kochplatten 10 Minuten und Glaskeramik-Kochplatten 5 Minuten vor dem geplanten Ende der Kochzeit ausschalten.

Der Boden Ihrer Kanne oder Ihres Topfes sollte die Kochplatte abdecken. Falls diese bzw. dieser kleiner ist, wird kostbare Energie verschwendet. Der Topf könnte überkochen und es könnte schwierig werden die Restkrusten zu entfernen.

Kochen Sie Ihre Nahrung in Töpfen und Pfannen mit passend geschlossenen Deckeln und verwenden Sie möglichst wenig Wasser. Ohne Deckel zu kochen führt zu einem erheblichen Energieverbrauch.

Verwenden Sie möglichst flache Töpfe und Pfannen.

Falls Sie etwas kochen, das eine längere Zeit benötigt, sollten Sie einen Schnellkochtopf benutzen. Er kocht zwei Mal so schnell und spart ein Drittel der Energie.

Informationen über das Produkt gemäß den Vorgaben der Kommission (EU) Nr. 66/2014			
	Symbol	Wert	ME
Marke		Kaiser	
Bezeichnung des Modells		KCT 9365 IEm	
Art des Kochfeldes		Elektrische Kochmulde	
Anzahl der Kochfelder und/oder -Zonen		4	
Heiztechnologie (Induktionskochfelder und Kochzonen, Plattenkochfelder, feste Platte)			
Hinten links		Induktion	
Hinten zentral		X	
Hinten rechts		Induktion	
Mitte links		Induktion	
Mitte zentral		X	
Mitte rechts		Induktion	
Vorne links		Induktion	
Mitte vorne		X	
Vorne rechts		Induktion	
Für runde Kochfelder: Durchmesser der Nutzfläche für elektrisch geheizte Kochfelder			
Hinten links	Ø	X.X	cm
Hinten zentral	Ø	X.X	cm
Hinten rechts	Ø	X.X	cm
Mitte links	Ø	X.X	cm
Mitte zentral	Ø	X.X	cm
Mitte rechts	Ø	X.X	cm
Vorne links	Ø	X.X	cm
Mitte vorne	Ø	X.X	cm
Vorne rechts	Ø	X.X	cm
Für nicht runde Kochfelder bzw. -Zonen: Länge und Breite der Nutzfläche für elektrisch geheizte Kochfelder oder -Zonen			
Hinten links	L Breit	20.3 / 12.75	cm
Hinten zentral	L Breit	X.X / X.X	cm
Hinten rechts	L Breit	20.3 / 12.75	cm
Mitte links	L Breit	40.6 / 25.5	cm
Mitte zentral	L Breit	X.X / X.X	cm
Mitte rechts	L Breit	40.6 / 25.5	cm
Vorne links	L Breit	20.3 / 12.75	cm
Mitte vorne	L Breit	X.X / X.X	cm
Vorne rechts	L Breit	20.3 / 12.75	cm
Energieverbrauch für Kochfelder bzw. -Zonen nach kg			
Hinten links	EC Kochen mit Strom	181.3	Wh/Kg
Hinten zentral	EC Kochen mit Strom	X.X	Wh/Kg
Hinten rechts	EC Kochen mit Strom	195.1	Wh/Kg
Mitte links	EC Kochen mit Strom	176.6	Wh/Kg
Mitte zentral	EC Kochen mit Strom	X.X	Wh/Kg
Mitte rechts	EC Kochen mit Strom	176.6	Wh/Kg
Vorne links	EC Kochen mit Strom	184.9	Wh/Kg
Mitte vorne	EC Kochen mit Strom	X.X	Wh/Kg
Vorne rechts	EC Kochen mit Strom	191.2	Wh/Kg
Energieverbrauch für Kochfeld nach kg	EC strombetriebenes Kochfeld	154.85	Wh/Kg
Anzahl der gasbetriebenen Brenner		X.X	
Energieeffizienz für gasbetriebene Brenner			
Hinten links	EE gasbetriebener Brenner	X.X	
Hinten zentral	EE gasbetriebener Brenner	X.X	
Hinten rechts	EE gasbetriebener Brenner	X.X	
Mitte links	EE gasbetriebener Brenner	X.X	
Mitte zentral	EE gasbetriebener Brenner	X.X	
Mitte rechts	EE gasbetriebener Brenner	X.X	
Vorne links	EE gasbetriebener Brenner	X.X	
Mitte vorne	EE gasbetriebener Brenner	X.X	
Vorne rechts	EE gasbetriebener Brenner	X.X	
Energieeffizienz für das gasbetriebene Kochfeld	EE gasbetriebenes Kochfeld	X.X	

Electric and gas cooking surfaces:

This appliance complies with the eco-design requirements of Regulation (EU) No. 65/2014, which supplements Directive 2010/30/EU, in accordance with EN 60350-2, EN 15181 and EN 50564.

ENERGY SAVING TIPS

Make the most of your hot plate's residual heat by switching off cast iron hot plates 10 minutes before the end of your cooking time and glass ceramic hot plates 5 minutes before the end of cooking time.

The base of your pot or pan should cover the hot plate. If it is smaller, precious energy will be wasted and pots that boil over leave encrusted remains that can be difficult to remove.

Cook your food in closed pots or pans with well-fitting lids and use as little water as possible. Cooking with the lid off will greatly increase energy consumption

Use purely flat pots and pans

If you are cooking something that takes a long time, it's worth using a pressure cooker, which is twice as fast and saves a third of the energy.

Product information complies with Commission Delegated Regulation (EU) No. 66/2014			
	Symbol	Value	Unit
Brand		Kaiser	
Identification of the model		KCT 9365 IEm	
EmType of surface cooking		Electric	
Number of cooking zones and/or areas		4	
Heating technology (induction cooking zones and cooking areas, radiant cooking zones and solid plate)			
Rear left		INDUCTION	
Rear centre		X	
Rear right		INDUCTION	
Centre left		INDUCTION	
Centre centre		X	
Centre right		INDUCTION	
Front left		INDUCTION	
Front centre		X	
Front right		INDUCTION	
For circular cooking areas: diameter of the useful surface area for electrically-heated cooking			
Rear left	Ø	X.X	cm
Rear centre	Ø	X.X	cm
Rear right	Ø	X.X	cm
Centre left	Ø	X.X	cm
Centre centre	Ø	X.X	cm
Centre right	Ø	X.X	cm
Front left	Ø	X.X	cm
Front centre	Ø	X.X	cm
Front right	Ø	X.X	cm
For non-circular cooking areas: length and width of the useful surface area for electrically-heated cooking			
Rear left	L Width	20.3 / 12.75	cm
Rear centre	L Width	X.X / X.X	cm
Rear right	L Width	20.3 / 12.75	cm
Centre left	L Width	40.6 / 25.5	cm
Centre centre	L Width	X.X / X.X	cm
Centre right	L Width	40.6 / 25.5	cm
Front left	L Width	20.3 / 12.75	cm
Front centre	L Width	X.X / X.X	cm
Front right	L Width	20.3 / 12.75	cm
Energy consumption for cooking zone or area, calculated per kg			
Rear left	EC electric cooking	181.3	Wh/Kg
Rear centre	EC electric cooking	X.X	Wh/Kg
Rear right	EC electric cooking	195.1	Wh/Kg
Centre left	EC electric cooking	176.6	Wh/Kg
Centre centre	EC electric cooking	X.X	Wh/Kg
Centre right	EC electric cooking	176.6	Wh/Kg
Front left	EC electric cooking	184.9	Wh/Kg
Front centre	EC electric cooking	X.X	Wh/Kg
Front right	EC electric cooking	191.2	Wh/Kg
Energy consumption for cooking zone or area, calculated per kg	EC electric cooking surface	154.85	Wh/Kg
Number of gas-powered burners		X.X	
Energy efficiency for gas burner			
Rear left	EE gas burner	X.X	
Rear centre	EE gas burner	X.X	
Rear right	EE gas burner	X.X	
Centre left	EE gas burner	X.X	
Centre centre	EE gas burner	X.X	
Centre right	EE gas burner	X.X	
Front left	EE gas burner	X.X	
Front centre	EE gas burner	X.X	
Front right	EE gas burner	X.X	
Energy efficiency for the gas cooking surface	EE gas cooking surface	X.X	

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ И ГАЗОВИ КОТЛОНИ:

Този уред е проектиран в съответствие с изискванията за еко-дизайн на Регламент EC № 66/2014, който допълва Директива 2010/30/EC в съответствие със стандарти EN 60350-2, EN 30-2-1 и EN 50564.

СЪВЕТИ ЗА ЕНЕРГОСПЕСТЯВАНЕ (ENERGY SAVING TIPS)

Възползвайте се максимално от остатъчната топлина на котлона, изключвайки го 10 минути преди края на времето за готвене, докато стъклокерамичните плотове трябва да се изключат 5 минути преди това.

Основата на тенджерата трябва да покрива изцяло котлона. Ако е по-малка, ще се изгуби ценна електроенергия, и по котлона ще се получат инкрусции, които трудно могат да бъдат премахнати.

Гответе храната в затворени тенджери с подходящи капацитети и използвайте възможно най-малко вода. Готвенето без капак ще увеличи значително консумацията на електроенергия.

Използвайте плоски тенджери и тигани.

Ако приготвяте ястия, които се нуждаят от по-дълго време за приготвяне, Ви съветваме да използвате тенджерата под налягане, която е два пъти по-бърза и позволява да се спести една трета от електроенергията.

Информация за продукта в съответствие с разпоредбите на Регламент (EC) № 66/2014 на Комисията			
	Символ	Стойност	Единица
Идентификация на модела		X	
Вид на готварския плот		X	
Брой на зоните и/или площите за готвене		X	
Технология на затопляне (зона за готвене с индукционен плот и площи за готвене, лъчисти зони за готвене, твърда плоча)			
Задна лява		X	
Задна централна		X	
Задна дясна		X	
Централна лява		X	
Централна в центъра		X	
Централна дясна		X	
Предна лява		X	
Централна предна		X	
Предна дясна		X	
Кръгли зони за готвене: диаметър на полезната площ на всяка зона за готвене с електрическо отопление			
Задна лява	Ø	X X	cm
Задна централна	Ø	X X	cm
Задна дясна	Ø	X X	cm
Централна лява	Ø	X X	cm
Централна в центъра	Ø	X X	cm
Централна дясна	Ø	X X	cm
Предна лява	Ø	X X	cm
Централна предна	Ø	X X	cm
Предна дясна	Ø	X X	cm
Готварски зони или площи с некръгла форма: дължина и ширина на полезната площ за готвене с електрическо отопление			
Задна лява	L Ширина	X X / X X	cm
Задна централна	L Ширина	X X / X X	cm
Задна дясна	L Ширина	X X / X X	cm
Централна лява	L Ширина	X X / X X	cm
Централна в центъра	L Ширина	X X / X X	cm
Централна дясна	L Ширина	X X / X X	cm
Предна лява	L Ширина	X X / X X	cm
Централна предна	L Ширина	X X / X X	cm
Предна дясна	L Ширина	X X / X X	cm
Консумация на електроенергия за всяка зона или готварска площ , изчислена в кг.			
Задна лява	ЕС електрически плот	X X	Wh/Kg
Задна централна	ЕС електрически плот	X X	Wh/Kg
Задна дясна	ЕС електрически плот	X X	Wh/Kg
Централна лява	ЕС електрически плот	X X	Wh/Kg
Централна в центъра	ЕС електрически плот	X X	Wh/Kg
Централна дясна	ЕС електрически плот	X X	Wh/Kg
Предна лява	ЕС електрически плот	X X	Wh/Kg
Централна предна	ЕС електрически плот	X X	Wh/Kg
Предна дясна	ЕС електрически плот	X X	Wh/Kg
Консумация на електроенергия за всеки готварски плот, изчислена в кг.	ЕС електрически плот	X X	Wh/Kg
Брой на газовите горелки		X X	
Енергийна ефективност на газовата горелка			
Задна лява	EE газова горелка	X X	
Задна централна	EE газова горелка	X X	
Задна дясна	EE газова горелка	X X	
Централна лява	EE газова горелка	X X	
Централна в центъра	EE газова горелка	X X	
Централна дясна	EE газова горелка	X X	
Предна лява	EE газова горелка	X X	
Централна предна	EE газова горелка	X X	
Предна дясна	EE газова горелка	X X	
Енергийна ефективност на газовия готварски плот	EE газов плот	X X	

ELEKTRICKÉ A PLYNOVÉ VARNÉ DESKY:

Toto zařízení je v souladu s ekologicky kompatibilními návrhy nařízení (EU) č. 66/2014, kterým se doplňuje směrnice 2010/30/EU, v souladu s normami EN 60350-2, EN 30-2-1, EN 50564.

TIPY, JAK UŠETŘIT (ENERGY SAVING TIPS)

Vytěžte ze zbytkového tepla vaší varné desky co nejvíce vypnutím litinových plotýnek 10 minut před koncem doby vaření a sklokeramických plotýnek 5 minut před koncem doby vaření.
Základ vašeho hrnce nebo pánve by měl pokrývat plotýnku. Pokud je menší, drahá energie vyjde nazmar a hrnce z nichž přeteče, ponechají zbytky, které se obtížně odstraňují.
Jídlo vařte v uzavřených hrncích nebo pánvích s dobře přiléhajícími poklicemi a použijte tak málo vody, jak je to možné. Vaření bez pokličky výrazně zvyší spotřebu energie.

Používejte pouze ploché hrnce a pánve.

Informace o výrobku jsou v souladu s nařízením Komise (EU), číslo 66/2014			
Identifikace modelu	Symbol	Hodnota	Jednotka
Typ varné desky		X	
Číslo varných zón a/nebo ploch		X	
Tepelná technika (indukční varné zóny a varné plochy, sálavé varné zóny, pevná deska)			
Levá zadní		X	
Prostřední zadní		X	
Pravá zadní		X	
Levá prostřední		X	
Prostřední prostřední		X	
Pravá prostřední		X	
Levá přední		X	
Prostřední přední		X	
Pravá přední		X	
U kruhových varných zón: průměr plochy užitého povrchu pro elektricky vyhřívanou varnou zónu			
Levá zadní	Ø	X.X	cm
Prostřední zadní	Ø	X.X	cm
Pravá zadní	Ø	X.X	cm
Levá prostřední	Ø	X.X	cm
Prostřední prostřední	Ø	X.X	cm
Pravá prostřední	Ø	X.X	cm
Levá přední	Ø	X.X	cm
Prostřední přední	Ø	X.X	cm
Pravá přední	Ø	X.X	cm
U nekruhových varných zón nebo ploch: délka a šířka užitého povrchu plochy pro elektricky vyhřívanou varnou zónu nebo plochu			
Levá zadní	L šířka	X.X / X.X	cm
Prostřední zadní	L šířka	X.X / X.X	cm
Pravá zadní	L šířka	X.X / X.X	cm
Levá prostřední	L šířka	X.X / X.X	cm
Prostřední prostřední	L šířka	X.X / X.X	cm
Pravá prostřední	L šířka	X.X / X.X	cm
Levá přední	L šířka	X.X / X.X	cm
Prostřední přední	L šířka	X.X / X.X	cm
Pravá přední	L šířka	X.X / X.X	cm
Spotřeba energie na varnou zónu nebo plochu, přepočteno na kg			
Levá zadní	EC elektrické vaření	X.X	Wh/Kg
Prostřední zadní	EC elektrické vaření	X.X	Wh/Kg
Pravá zadní	EC elektrické vaření	X.X	Wh/Kg
Levá prostřední	EC elektrické vaření	X.X	Wh/Kg
Prostřední prostřední	EC elektrické vaření	X.X	Wh/Kg
Pravá prostřední	EC elektrické vaření	X.X	Wh/Kg
Levá přední	EC elektrické vaření	X.X	Wh/Kg
Prostřední přední	EC elektrické vaření	X.X	Wh/Kg
Pravá přední	EC elektrické vaření	X.X	Wh/Kg
Spotřeba energie na varnou desku, přepočteno na kg	EC elektrická varná deska	X.X	Wh/Kg
Počet plynově napájených hořáků		X.X	
Energetická účinnost na plynový hořák			
Levá zadní	EE plynový hořák	X.X	
Prostřední zadní	EE plynový hořák	X.X	
Pravá zadní	EE plynový hořák	X.X	
Levá prostřední	EE plynový hořák	X.X	
Prostřední prostřední	EE plynový hořák	X.X	
Pravá prostřední	EE plynový hořák	X.X	
Levá přední	EE plynový hořák	X.X	
Prostřední přední	EE plynový hořák	X.X	
Pravá přední	EE plynový hořák	X.X	
Energetická účinnost u plynové varné desky	EE plynová varná deska	X.X	

EL- OG GASKOGEPLADER:

Dette apparat stemmer overens med det miljøvenlige design foreskrevet i EU-forordning nr. 66/2014, som integrerer direktiv 2010/30/EU, i overensstemmelse med standarderne EN 60350-2, EN 30-2-1, EN 50564

GODE RÅD TIL ENERGIBESPARELSE (ENERGY SAVING TIPS)

Få mest ud af kogepladens restvarme ved at slukke støbejernsplader 10 minutter før slutningen af tilberedningstiden og glaskeramiske kogeplader 5 minutter før slutningen af tilberedningstiden.

Bunden af din gryde eller pande skal dække kogepladen. Hvis den er mindre, vil dyrebar energi blive spildt, og gryder, der koger over vil efterlade fastbrændte rester, som kan være svære at fjerne.

Tilbered maden i lukkede gryder eller pander med tætsluttende låg og brug så lidt vand som muligt. Tilberedning uden låg vil øge energiforbruget markant.

Brug kun gryder og pander med helt flad bund.

Hvis du tilbereder noget, der tager lang tid, anbefales brugen af en trykkoger, da den er dobbelt så hurtig og sparer en tredjedel af energiforbruget.

Informationer om produktet iht. EU-Kommissionens forordning, nr. 66/2014

	Symbol	Værdi	Enhed
Modelidentifikation		X	
Kogepladetype		X	
Antal kogezone og/eller -områder		X	
Opvarmningsteknologi (induktionskogezone og kogeområder, strålekogezone, solide plader)			
Bagest venstre		X	
Midten venstre		X	
Bagest højre		X	
Midten venstre		X	
Midten midten		X	
Midten højre		X	
Forrest venstre		X	
Forrest midten		X	
Forrest højre		X	
For cirkulære kogezone: diameter på flade med elektrisk opvarmning			
Bagest venstre	Ø	X X	cm
Midten venstre	Ø	X X	cm
Bagest højre	Ø	X X	cm
Midten venstre	Ø	X X	cm
Midten midten	Ø	X X	cm
Midten højre	Ø	X X	cm
Forrest venstre	Ø	X X	cm
Forrest midten	Ø	X X	cm
Forrest højre	Ø	X X	cm
For ikke-cirkulære kogezone: længde og bredde på flade eller kogeområde med elektrisk opvarmning			
Bagest venstre	L Larg	X X / X X	cm
Midten venstre	L Larg	X X / X X	cm
Bagest højre	L Larg	X X / X X	cm
Midten venstre	L Larg	X X / X X	cm
Midten midten	L Larg	X X / X X	cm
Midten højre	L Larg	X X / X X	cm
Forrest venstre	L Larg	X X / X X	cm
Forrest midten	L Larg	X X / X X	cm
Forrest højre	L Larg	X X / X X	cm
Energiforbrug pr. kogezone eller -område beregnet pr. kg			
Bagest venstre	EC elektrisk tilberedning	X X	Wh/Kg
Midten venstre	EC elektrisk tilberedning	X X	Wh/Kg
Bagest højre	EC elektrisk tilberedning	X X	Wh/Kg
Midten venstre	EC elektrisk tilberedning	X X	Wh/Kg
Midten midten	EC elektrisk tilberedning	X X	Wh/Kg
Midten højre	EC elektrisk tilberedning	X X	Wh/Kg
Forrest venstre	EC elektrisk tilberedning	X X	Wh/Kg
Forrest midten	EC elektrisk tilberedning	X X	Wh/Kg
Forrest højre	EC elektrisk tilberedning	X X	Wh/Kg
Energiforbrug pr. kogeplade beregnet pr. kg	EC elektrisk kogeplade	X X	Wh/Kg
Antal gasblus		X X	
Energieffektivitet for gasblus			
Bagest venstre	EE gasblus	X X	
Midten venstre	EE gasblus	X X	
Bagest højre	EE gasblus	X X	
Midten venstre	EE gasblus	X X	
Midten midten	EE gasblus	X X	
Midten højre	EE gasblus	X X	
Forrest venstre	EE gasblus	X X	
Forrest midten	EE gasblus	X X	
Forrest højre	EE gasblus	X X	
Energieffektivitet for gaskogeplade	EE gaskogeplade	X X	

ELEKTRI- JA GAASIPLIIDI PLAAT

Seade vastab määruse (EL) nr 66/2014, mis täiendab direktiivi 2010/30/EU, ökodisaini nõuetele vastavalt standarditele EN 60350-2, EN 30-2-1 ja EN 50564

ENERGIA KOKKUHOIU NIPID

Kasutage ära oma pliidiplaatide jääksoojust lülitades malmist pliidiplaadid 10 minutit enne planeeritud toiduvalmistamise aja lõppu ja keraamilised plaadid 5 minutit enne planeeritud toiduvalmistamise aja lõppu.
 Poti või panni põhi peab täielikult katma pliidiplaadi. Kui see on väiksem, raisatakse väärtuslikku energiat ning pottidest ülekeevad toiduained jätavad pliidile jäljed, mille eemaldamine võib osutuda raskeks.
 Valmistage toitu kaanega suletud pottides ja pannides ja kasutage nii vähe vett, kui võimalik. Toidu valmistamine katmata pottides, kulutab oluliselt enam energiat.
 Kasutage täiesti lameda põhjaga potte ja panne.
 Kui keedate pika valmimisajaga roogasid, on mõistlik kasutada survekeetlit, mis on kaks korda kiirem ja säästab kolmandiku energiat.

Tooteinfo vastab komisjoni määrusele (EL) nr 66/2014

	Sümbol	Väärtus	Ühik
Mark		X	
Mudeli tunnused		X	
Plaadi tüüp		X	
Küpsetustsoonide ja/või -alade arv		X	
Küttetehnoloogia (induktsioonküttega küpsetustsoonid, kiirgusküttega küpsetustsoonid, kõva plaat)			
Vasakul taga		X	
Keskel taga		X	
Paremal taga		X	
Vasakul keskel		X	
Keskel keskel		X	
Paremal keskel		X	
Vasakul ees		X	
Keskel ees		X	
Paremal ees		X	
Ringküpsetustsoonid: kasuliku pinnaala läbimõõt elektriküttega küpsetustsooni kohta			
Vasakul taga	Ø	X.X	cm
Keskel taga	Ø	X.X	cm
Paremal taga	Ø	X.X	cm
Vasakul keskel	Ø	X.X	cm
Keskel keskel	Ø	X.X	cm
Paremal keskel	Ø	X.X	cm
Vasakul ees	Ø	X.X	cm
Keskel ees	Ø	X.X	cm
Paremal ees	Ø	X.X	cm
Mitte-ringküpsetustsoonid: kasuliku pinnaala pikkus ja laius elektriküttega küpsetustsooni või -ala kohta			
Vasakul taga	P x L	X.X / X.X	cm
Keskel taga	P x L	X.X / X.X	cm
Paremal taga	P x L	X.X / X.X	cm
Vasakul keskel	P x L	X.X / X.X	cm
Keskel keskel	P x L	X.X / X.X	cm
Paremal keskel	P x L	X.X / X.X	cm
Vasakul ees	P x L	X.X / X.X	cm
Keskel ees	P x L	X.X / X.X	cm
Paremal ees	P x L	X.X / X.X	cm
Energiatarbimine küpsetustsooni või -ala kohta, arvatuna kg kohta			
Vasakul taga	EC elektripliit	X.X	Wh/Kg
Keskel taga	EC elektripliit	X.X	Wh/Kg
Paremal taga	EC elektripliit	X.X	Wh/Kg
Vasakul keskel	EC elektripliit	X.X	Wh/Kg
Keskel keskel	EC elektripliit	X.X	Wh/Kg
Paremal keskel	EC elektripliit	X.X	Wh/Kg
Vasakul ees	EC elektripliit	X.X	Wh/Kg
Keskel ees	EC elektripliit	X.X	Wh/Kg
Paremal ees	EC elektripliit	X.X	Wh/Kg
Energiatarbimine pliidi kohta, arvatuna kg kohta	EC elektripliidi plaat	X.X	Wh/Kg
Gaasipõletite arv		X.X	
Energiatõhusus gaasipõleti kohta			
Vasakul taga	EE gaasipõleti	X.X	
Keskel taga	EE gaasipõleti	X.X	
Paremal taga	EE gaasipõleti	X.X	
Vasakul keskel	EE gaasipõleti	X.X	
Keskel keskel	EE gaasipõleti	X.X	
Paremal keskel	EE gaasipõleti	X.X	
Vasakul ees	EE gaasipõleti	X.X	
Keskel ees	EE gaasipõleti	X.X	
Paremal ees	EE gaasipõleti	X.X	
Gaasipliidi energiatõhusus	EE gaasipliit	X.X	

PLACAS ELÉCTRICAS Y DE GAS:

Este aparato cumple con el proyecto ecocompatible del Reglamento (EU) No 65/2014 que integra la Directiva 2010/30/EU, con arreglo a las normas EN 60350-2, EN 30-2-1 y EN 50564

CONSEJOS PARA AHORRAR (ENERGY SAVING TIPS)

Para aprovechar el calor residual de la placa se recomienda apagarla 10 minutos antes de que termine el tiempo de cocción; en el caso de las placas de cocción en cerámica, será necesario apagarlas 5 minutos antes de que termine el tiempo de cocción.

La base de la olla tiene que cubrir el fuego correspondiente. Si el contorno de la olla es menor que el del fuego se producirá una pérdida de energía. Al alcanzar el punto de ebullición, se crearán incrustaciones en las ollas que serán muy difíciles de eliminar.

Cocinar los alimentos en ollas que dispongan de las tapas adecuadas y utilizar la menor cantidad de agua posible. Cuando se cocina sin tapas el consumo de energía aumenta de forma considerable.

Utilizar ollas y sartenes planas. Para cocinar alimentos con un tiempo de cocción más largo del normal, se recomienda utilizar una olla a presión, es el doble de rápida y permite ahorrar un tercio de energía.

Informaciones sobre el producto conformes a la disposición de la comisión (UE), número 66/2014			
Identificación del modelo	Símbolo	Valor	Unidad
Tipo de placa de cocción		X	
Número de zonas de cocción y/o áreas		X	
Tecnología de calentamiento (zonas de cocción de inducción y áreas de cocción, zonas de cocción radiantes, placa sólida)			
Izquierdo posterior		X	
Centro posterior		X	
Derecho posterior		X	
Izquierdo central		X	
Central central		X	
Derecho central		X	
Izquierdo anterior		X	
Centro anterior		X	
Derecho anterior		X	
Para las zonas de cocción circulares: diámetro del área de la superficie útil para zonas de cocción calentadas eléctricamente			
Izquierdo posterior	Ø	X.X	cm
Centro posterior	Ø	X.X	cm
Derecho posterior	Ø	X.X	cm
Izquierdo central	Ø	X.X	cm
Central central	Ø	X.X	cm
Derecho central	Ø	X.X	cm
Izquierdo anterior	Ø	X.X	cm
Centro anterior	Ø	X.X	cm
Derecho anterior	Ø	X.X	cm
Para las zonas o áreas de cocción que no son circulares: longitud y anchura del área de superficie útil para zonas o áreas de cocción calentadas eléctricamente			
Izquierdo posterior	Long. Anch.	X.X / X.X	cm
Centro posterior	Long. Anch.	X.X / X.X	cm
Derecho posterior	Long. Anch.	X.X / X.X	cm
Izquierdo central	Long. Anch.	X.X / X.X	cm
Central central	Long. Anch.	X.X / X.X	cm
Derecho central	Long. Anch.	X.X / X.X	cm
Izquierdo anterior	Long. Anch.	X.X / X.X	cm
Centro anterior	Long. Anch.	X.X / X.X	cm
Derecho anterior	Long. Anch.	X.X / X.X	cm
Consumo de energía para zona o área de cocción calculado por Kg			
Izquierdo posterior	CE cocción eléctrica	X.X	Wh/Kg
Centro posterior	CE cocción eléctrica	X.X	Wh/Kg
Derecho posterior	CE cocción eléctrica	X.X	Wh/Kg
Izquierdo central	CE cocción eléctrica	X.X	Wh/Kg
Central central	CE cocción eléctrica	X.X	Wh/Kg
Derecho central	CE cocción eléctrica	X.X	Wh/Kg
Izquierdo anterior	CE cocción eléctrica	X.X	Wh/Kg
Centro anterior	CE cocción eléctrica	X.X	Wh/Kg
Derecho anterior	CE cocción eléctrica	X.X	Wh/Kg
Consumo de energía para placa de cocción calculado por Kg	CE placa de cocción eléctrica	X.X	Wh/Kg
Número de quemadores alimentados con gas		X.X	
Eficiencia energética para quemador de gas			
Izquierdo posterior	EE quemador de gas	X.X	
Centro posterior	EE quemador de gas	X.X	
Derecho posterior	EE quemador de gas	X.X	
Izquierdo central	EE quemador de gas	X.X	
Central central	EE quemador de gas	X.X	
Derecho central	EE quemador de gas	X.X	
Izquierdo anterior	EE quemador de gas	X.X	
Centro anterior	EE quemador de gas	X.X	
Derecho anterior	EE quemador de gas	X.X	
Eficiencia energética para la placa de cocción de gas	EE placa de cocción de gas	X.X	

SÄHKÖ- JA KAASUKEITTOTASO

Laite vastaa komission asetuksen (EU) N:o 66/2014 direktiivin 2010/30/EY täytäntöönpanemisesta ekosuunnitteluvaatimuksia standardien EN 60350-2, EN 30-2-1 ja EN 50564 mukaisesti.

ENERGIANSAÄSTÖNEUVOJA

Saat kaiken hyödyn irti sähkökeittolevyn jälkilämmöstä kääntämällä levyt pois päältä 10 minuuttia ennen keittoajan päättymistä ja lasikeraamiset levyt 5 minuuttia ennen keittoajan päättymistä.
Kattilian tai paistinpannun pohjan tulee peittää keittolevy. Jos se on levyä pienempi, energiaa kuluu turhaan ja ylivaluva ruoka voi jättää levyille vaikeasti puhdistettavia tahroja.
Valmista ruoka kannella suljetuissa kattiloissa tai pannuissa ja käytä mahdollisimman vähän vettä. Ruonan valmistaminen ilman kantta lisää energian kulutusta.
Käytä täysin tasapohjaisia kattiloita ja pannuja.
Jos ruoan valmistusaika on pitkä, suositellaan käyttämään painekattilaa, jossa ruoka valmistuu puolta lyhyemmässä ajassa ja joka säästää kolmanneksen energiamäärästä.

Tuotteen tiedot komission asetuksen (EU) n:o 66/2014 mukaan			
	Symboli	Arvo	Yksikkö
Mallitunniste		X	
Keittotason tyyppi		X	
Keittovyöhykkeiden ja/tai -alueiden lukumäärä		X	
Lämmitystekniikka (induktiokeittovyöhykkeet ja -keittalueet, säteilylämpökeittovyöhykkeet, keittolevyt)			
Vasemmalla takana		X	
Keskellä takana		X	
Oikealla takana		X	
Vasemmalla keskellä		X	
Keskellä keskellä		X	
Oikealla keskellä		X	
Vasemmalla edessä		X	
Keskellä edessä		X	
Oikealla edessä		X	
Pyöreät keittovyöhykkeet tai -alueet: kunkin sähkölämmitteisen keittovyöhykkeen hyötypinta-alan halkaisija			
Vasemmalla takana	Ø	X.X	cm
Keskellä takana	Ø	X.X	cm
Oikealla takana	Ø	X.X	cm
Vasemmalla keskellä	Ø	X.X	cm
Keskellä keskellä	Ø	X.X	cm
Oikealla keskellä	Ø	X.X	cm
Vasemmalla edessä	Ø	X.X	cm
Keskellä edessä	Ø	X.X	cm
Oikealla edessä	Ø	X.X	cm
Muut kuin pyöreät keittovyöhykkeet tai -alueet: kunkin sähkölämmitteisen keittovyöhykkeen tai -alueen hyötypinta-alan pituus ja leveys			
Vasemmalla takana	L x W	X.X / X.X	cm
Keskellä takana	L x W	X.X / X.X	cm
Oikealla takana	L x W	X.X / X.X	cm
Vasemmalla keskellä	L x W	X.X / X.X	cm
Keskellä keskellä	L x W	X.X / X.X	cm
Oikealla keskellä	L x W	X.X / X.X	cm
Vasemmalla edessä	L x W	X.X / X.X	cm
Keskellä edessä	L x W	X.X / X.X	cm
Oikealla edessä	L x W	X.X / X.X	cm
Kunkin keittovyöhykkeen tai -alueen kilogrammaa kohti laskettu energiankulutus			
Vasemmalla takana	EElectric cooking	X.X	Wh/kg
Keskellä takana	EElectric cooking	X.X	Wh/kg
Oikealla takana	EElectric cooking	X.X	Wh/kg
Vasemmalla keskellä	EElectric cooking	X.X	Wh/kg
Keskellä keskellä	EElectric cooking	X.X	Wh/kg
Oikealla keskellä	EElectric cooking	X.X	Wh/kg
Vasemmalla edessä	EElectric cooking	X.X	Wh/kg
Keskellä edessä	EElectric cooking	X.X	Wh/kg
Oikealla edessä	EElectric cooking	X.X	Wh/kg
Keittotason kilogrammaa kohti laskettu energiankulutus	EElectric hob	X.X	Wh/kg
Kaasupoltinten lukumäärä		X.X	
Kunkin kaasupolttimen energiatehokkuus			
Vasemmalla takana	EEgas burner	X.X	
Keskellä takana	EEgas burner	X.X	
Oikealla takana	EEgas burner	X.X	
Vasemmalla keskellä	EEgas burner	X.X	
Keskellä keskellä	EEgas burner	X.X	
Oikealla keskellä	EEgas burner	X.X	
Vasemmalla edessä	EEgas burner	X.X	
Keskellä edessä	EEgas burner	X.X	
Oikealla edessä	EEgas burner	X.X	
Kaasukeittotason energiatehokkuus	EEgas hob	X.X	

TABLES ÉLECTRIQUES ET GAZ:

Cet appareil est conforme à la conception éconocompatible du Règlement (EU) No 66/2014 qui intègre la Directive 2010/30/EU en conformité avec les normes EN 60350-2, EN 30-2-1, EN 50564

CONSEILS POUR FAIRE DES ÉCONOMIES

Profitez au maximum de la chaleur résiduelle de votre plaque chauffante en éteignant les plaques en fonte et les plaques vitrocéramiques respectivement 10 et 5 minutes avant la fin du temps de cuisson.

La base de votre casserole ou de votre poêle doit couvrir la plaque chauffante. Si elle est plus petite, une quantité précieuse d'énergie sera perdue et les casseroles qui débordent laisseront des résidus incrustés qui peuvent être difficiles à enlever.

Faites cuire vos aliments dans des casseroles ou des poêles à couvercle et utilisez le moins d'eau possible. Faire cuire les aliments dans des casseroles ouvertes augmente considérablement la consommation d'énergie.

Utilisez exclusivement des casseroles et poêles à fond plat.

Si vous cuisinez un aliment qui nécessite beaucoup de temps, il est préférable d'utiliser un autocuiseur qui est deux fois plus rapide et économise un tiers de l'énergie.

Informations sur le produit conformes à la disposition de la Commission (UE) numéro 66/2014			
	Symbole	Valeur	Unité
Identification du modèle		X	
Type de table de cuisson		X	
Nombre de zones de cuisson et/ou de plaques		X	
Technologie de réchauffement (zones de cuisson à induction et plaques de cuisson, zones de cuisson à radiant, plaque solide)			
Arrière gauche		X	
Arrière centre		X	
Arrière droit		X	
Central gauche		X	
Central central		X	
Central droit		X	
Avant gauche		X	
Avant centre		X	
Avant droit		X	
Pour les zones de cuisson circulaires : diamètre de la surface utile pour zone de cuisson à réchauffage électrique			
Arrière gauche	Ø	X.X	cm
Arrière centre	Ø	X.X	cm
Arrière droit	Ø	X.X	cm
Central gauche	Ø	X.X	cm
Central central	Ø	X.X	cm
Central droit	Ø	X.X	cm
Avant gauche	Ø	X.X	cm
Avant centre	Ø	X.X	cm
Avant droit	Ø	X.X	cm
Pour les zones ou les plaques de cuisson non circulaires : longueur et largeur de la surface utile pour zone de cuisson à réchauffage électrique			
Arrière gauche	L Larg.	X.X / X.X	cm
Arrière centre	L Larg.	X.X / X.X	cm
Arrière droit	L Larg.	X.X / X.X	cm
Central gauche	L Larg.	X.X / X.X	cm
Central central	L Larg.	X.X / X.X	cm
Central droit	L Larg.	X.X / X.X	cm
Avant gauche	L Larg.	X.X / X.X	cm
Avant centre	L Larg.	X.X / X.X	cm
Avant droit	L Larg.	X.X / X.X	cm
Consommation d'énergie par zone ou plaque de cuisson calculée par kg			
Arrière gauche	EC cuisson électrique	X.X	Wh/Kg
Arrière centre	EC cuisson électrique	X.X	Wh/Kg
Arrière droit	EC cuisson électrique	X.X	Wh/Kg
Central gauche	EC cuisson électrique	X.X	Wh/Kg
Central central	EC cuisson électrique	X.X	Wh/Kg
Central droit	EC cuisson électrique	X.X	Wh/Kg
Avant gauche	EC cuisson électrique	X.X	Wh/Kg
Avant centre	EC cuisson électrique	X.X	Wh/Kg
Avant droit	EC cuisson électrique	X.X	Wh/Kg
Consommation d'énergie par table de cuisson calculée par kg	EC table de cuisson électrique	X.X	Wh/Kg
Nombre de brûleurs alimentés au gaz		X.X	
Efficacité énergétique par brûleur à gaz			
Arrière gauche	EE brûleur à gaz	X.X	
Arrière centre	EE brûleur à gaz	X.X	
Arrière droit	EE brûleur à gaz	X.X	
Central gauche	EE brûleur à gaz	X.X	
Central central	EE brûleur à gaz	X.X	
Central droit	EE brûleur à gaz	X.X	
Avant gauche	EE brûleur à gaz	X.X	
Avant centre	EE brûleur à gaz	X.X	
Avant droit	EE brûleur à gaz	X.X	
Efficacité énergétique pour la table de cuisson à gaz	EE table de cuisson au gaz	X.X	

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΣΤΙΕΣ ΚΑΙ ΕΣΤΙΕΣ ΑΕΡΙΟΥ:

Η συσκευή αυτή είναι συμβατή με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού του Κανονισμού (ΕΥ) Αρ. 66/2014 ο οποίος ενσωματώνει την Οδηγία 2010/30/ΕΕ, σύμφωνα με τα πρότυπα EN 60350-2, EN 30-2-1 ,EN 50564

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ (ENERGY SAVING TIPS)

Εκμεταλλευτείτε πλήρως την υπολειπόμενη θερμότητα της εστίας σβήνοντας την 10 λεπτά πριν το τέλος του χρόνου μαγειρέματος και τις υαλοκεραμικές εστίες 5 λεπτά πριν το τέλος του χρόνου μαγειρέματος.
Η βάση του σκεύους θα πρέπει να καλύπτει την ηλεκτρική εστία. Αν είναι μικρότερη, θα σπαταληθεί πολύτιμη ενέργεια και αν χυθεί φαγητό θα αφήσει σκληρά κατάλοιπα που είναι δύσκολο να απομακρυνθούν.
Μαγειρεύετε τα φαγητά σας σε κλειστά σκεύη με κατάκλι που έχουν καλή εφαρμογή και χρησιμοποιείτε όσο το δυνατόν πιο λίγο νερό. Το μαγείρεμα χωρίς κατάκλι στο σκεύος θα αυξήσει πολύ την κατανάλωση ενέργειας.
Χρησιμοποιείτε σκεύη με απολύτως επίπεδη βάση.
Για φαγητά που χρειάζονται πολλή ώρα μαγείρεμα, αξίζει να χρησιμοποιείτε χύτρα ταχύτητας, που μαγειρεύει στο μισό χρόνο και εξοικονομεί το ένα τρίτο της ενέργειας.

Πληροφορίες σχετικά με το προϊόν συμβατές με τη διάταξη της επιτροπής (ΕΕ), υπ' αρ. 66/2014			
	Σύμβολο	Τιμή	Μονάδα
Ταυτοποίηση του μοντέλου		X	
Τύπος εστίας		X	
Πλήθος ζωνών και/ή περιοχών μαγειρέματος		X	
Τεχνολογία θέρμανσης (επαγωγικές ζώνες και περιοχές μαγειρέματος, ζώνες μαγειρέματος δια ακτινοβολίας, συμπαγείς πλάκες μαγειρέματος)			
Αριστερό πίσω		X	
Κεντρικό πίσω		X	
Δεξιό πίσω		X	
Αριστερό κεντρικό		X	
Κεντρικό κεντρικό		X	
Δεξιό κεντρικό		X	
Αριστερό μπροστινό		X	
Κεντρικό μπροστινό		X	
Δεξιό μπροστινό		X	
Για κυκλικές ζώνες μαγειρέματος: διάμετρος της ωφέλιμης επιφάνειας ανά ηλεκτρικά θερμαινόμενη ζώνη μαγειρέματος			
Αριστερό πίσω	Ø	X.X	cm
Κεντρικό πίσω	Ø	X.X	cm
Δεξιό πίσω	Ø	X.X	cm
Αριστερό κεντρικό	Ø	X.X	cm
Κεντρικό κεντρικό	Ø	X.X	cm
Δεξιό κεντρικό	Ø	X.X	cm
Αριστερό μπροστινό	Ø	X.X	cm
Κεντρικό μπροστινό	Ø	X.X	cm
Δεξιό μπροστινό	Ø	X.X	cm
Για μη κυκλικές ζώνες ή περιοχές μαγειρέματος: μήκος και πλάτος της ωφέλιμης επιφάνειας ανά ηλεκτρικά θερμαινόμενη ζώνη ή περιοχή μαγειρέματος			
Αριστερό πίσω	L Πλάτ	X.X / X.X	cm
Κεντρικό πίσω	L Πλάτ	X.X / X.X	cm
Δεξιό πίσω	L Πλάτ	X.X / X.X	cm
Αριστερό κεντρικό	L Πλάτ	X.X / X.X	cm
Κεντρικό κεντρικό	L Πλάτ	X.X / X.X	cm
Δεξιό κεντρικό	L Πλάτ	X.X / X.X	cm
Αριστερό μπροστινό	L Πλάτ	X.X / X.X	cm
Κεντρικό μπροστινό	L Πλάτ	X.X / X.X	cm
Δεξιό μπροστινό	L Πλάτ	X.X / X.X	cm
Κατανάλωση ενέργειας ανά ζώνη ή περιοχή μαγειρέματος υπολογισμένη ανά Kg			
Αριστερό πίσω	EC μαγείρεμα με ηλεκτρισμό	X.X	Wh/Kg
Κεντρικό πίσω	EC μαγείρεμα με ηλεκτρισμό	X.X	Wh/Kg
Δεξιό πίσω	EC μαγείρεμα με ηλεκτρισμό	X.X	Wh/Kg
Αριστερό κεντρικό	EC μαγείρεμα με ηλεκτρισμό	X.X	Wh/Kg
Κεντρικό κεντρικό	EC μαγείρεμα με ηλεκτρισμό	X.X	Wh/Kg
Δεξιό κεντρικό	EC μαγείρεμα με ηλεκτρισμό	X.X	Wh/Kg
Αριστερό μπροστινό	EC μαγείρεμα με ηλεκτρισμό	X.X	Wh/Kg
Κεντρικό μπροστινό	EC μαγείρεμα με ηλεκτρισμό	X.X	Wh/Kg
Δεξιό μπροστινό	EC μαγείρεμα με ηλεκτρισμό	X.X	Wh/Kg
Κατανάλωση ενέργειας από την εστία υπολογισμένη ανά Kg		X.X	Wh/Kg
Πλήθος καυστήρων αερίου	EC ηλεκτρική εστία	X.X	
Ενεργειακή απόδοση ανά καυστήρα αερίου			
Αριστερό πίσω	EE καυστήρα αερίου	X.X	
Κεντρικό πίσω	EE καυστήρα αερίου	X.X	
Δεξιό πίσω	EE καυστήρα αερίου	X.X	
Αριστερό κεντρικό	EE καυστήρα αερίου	X.X	
Κεντρικό κεντρικό	EE καυστήρα αερίου	X.X	
Δεξιό κεντρικό	EE καυστήρα αερίου	X.X	
Μπροστινό αριστερό	EE καυστήρα αερίου	X.X	
Μπροστινό κεντρικό	EE καυστήρα αερίου	X.X	
Μπροστινό δεξιό	EE καυστήρα αερίου	X.X	
Ενεργειακή απόδοση ανά εστία αερίου	EE εστίας αερίου	X.X	

ELEKTRIČNE I PLINSKE PLOČE:

Ovaj uređaj u skladu je sa ekokompatibilnom izradom po osnovu Odredbe (EU) Br. 66/2014 koja uključuje Direktivu 2010/30/EU u skladu sa normama EN 60350-2, EN 30-2-1, EN 50564

SAVJETI KAKO UŠTEDJETI (ENERGY SAVING TIPS)

Iskoristite na najbolji mogući način rezidualnu toplinu koju su proizvele ploče za kuhanje od lijevanog željeza tako što ćete isključiti ploče za kuhanje od lijevanog željeza 10 minuta prije kraja vremena kuhanja, a staklokeramičke ploče za kuhanje 5 minuta prije završetka vremena kuhanja.

Dno tave ili lonca treba prekriti ploču za kuhanje. Ako je manje od nje, vrijedna energija će se potratiti, a na posudi u kojoj se kuha mogu se stvoriti naslage koje se teško uklanjaju.

Hranu kuhajte u dobro zatvoreni m loncima i tavama, s poklopcima koji dobro prijanjaju te prilikom kuhanja koristite što je manje moguće vode. Kuhanje u loncima bez poklopca značajno povećava utrošak energije.

Koristite potpuno ravne lonce i tave

Ako kuhate jela kojima treba više vremena, isplati se koristiti parni lonac koji je dvaput brži od standardnog i smanjuje potrošak energije za trećinu.

Informacije o proizvodu u skladu s nalogom komisije (EU), broj 66/2014

	Simbol	Vrijednost	Jedinica
Prepoznavanje modela		X	
Vrsta ploče		X	
Broj ploča ili odjeljaka za kuhanje		X	

Tehnologija zagrijavanja (indukcijske ploče i odjeljci za kuhanje, stakleno-keramičke ploče, konvencionalne električne ploče)

Stražnja lijeva		X	
Stražnja centralna		X	
Stražnja desna		X	
Srednja lijeva		X	
Srednja centralna		X	
Srednja desna		X	
Prednja lijeva		X	
Prednja centralna		X	
Prednja desna		X	

Za kružne ploče za zagrijavanje: promjer odjeljaka korisne površine za električnu ploču

Stražnja lijeva	Ø	X.X	cm
Stražnja centralna	Ø	X.X	cm
Stražnja desna	Ø	X.X	cm
Srednja lijeva	Ø	X.X	cm
Srednja centralna	Ø	X.X	cm
Srednja desna	Ø	X.X	cm
Prednja lijeva	Ø	X.X	cm
Prednja centralna	Ø	X.X	cm
Prednja desna	Ø	X.X	cm

Za ne-kružne odjeljke za kuhanje: duljina i širina odjeljaka iskoristive površine po električnoj ploči za kuhanje

Stražnja lijeva	L širina	X.X / X.X	cm
Stražnja centralna	L širina	X.X / X.X	cm
Stražnja desna	L širina	X.X / X.X	cm
Srednja lijeva	L širina	X.X / X.X	cm
Srednja centralna	L širina	X.X / X.X	cm
Srednja desna	L širina	X.X / X.X	cm
Prednja lijeva	L širina	X.X / X.X	cm
Prednja centralna	L širina	X.X / X.X	cm
Prednja desna	L širina	X.X / X.X	cm

Potrošnja energije po ploči, računa se po Kg

Stražnja lijeva	EC električno zagrijavanje	X.X	Wh/Kg
Stražnja centralna	EC električno zagrijavanje	X.X	Wh/Kg
Stražnja desna	EC električno zagrijavanje	X.X	Wh/Kg
Srednja lijeva	EC električno zagrijavanje	X.X	Wh/Kg
Srednja centralna	EC električno zagrijavanje	X.X	Wh/Kg
Srednja desna	EC električno zagrijavanje	X.X	Wh/Kg
Prednja lijeva	EC električno zagrijavanje	X.X	Wh/Kg
Prednja centralna	EC električno zagrijavanje	X.X	Wh/Kg
Prednja desna	EC električno zagrijavanje	X.X	Wh/Kg
Potrošnja energije po ploči, računa se po Kg	EC električna ploča	X.X	Wh/Kg
Broj plinskih plamenika		X.X	

Energetske učinkovitost po plinskom plameniku

Stražnji lijevi	EE plinski plamenik	X.X	
Stražnji centralni	EE plinski plamenik	X.X	
Stražnji desni	EE plinski plamenik	X.X	
Srednji lijevi	EE plinski plamenik	X.X	
Srednji centralni	EE plinski plamenik	X.X	
Srednji desni	EE plinski plamenik	X.X	
Prednji lijevi	EE plinski plamenik	X.X	
Prednji centralni	EE plinski plamenik	X.X	
Prednji desni	EE plinski plamenik	X.X	
Energetska učinkovitost za plinski grijni prostor	EE plinski grijni prostor	X.X	

ELEKTROMOS ÉS GÁZ FŐZŐLAPOK

Ez a készülék megfelel a 2010/30/EU irányelvet kiegészítő, a környezetbarát tervezésre vonatkozó 65/2014 sz. (EU) szabályzatnak, az EN 60350-2, EN 30-2-1, EN 50564 szabványoknak megfelelően

ENERGIATAKARÉKOSÁGI TANÁCSOK (ENERGY SAVING TIPS)

Használja ki a főzőlap maradék hőjét: ehhez az öntött vas főzőlapot kapcsolja ki a sütési idő vége előtt 10 perccel, míg az üvegkerámia főzőlapot kapcsolja ki a sütési idő vége előtt 5 perccel.

A fazéknak vagy serpenyőnek le kell fednie a főzőlapot. Ha ez kisebb, akkor ez az értékes energia veszteségét okozza, és ha a forrásban lévő étel kicsordul, nehezen eltávolítható lerakódást képez.

Az ételt jól záródó fedéllel letakart fazékban és serpenyőben főzze meg a lehető legkevesebb víz használatával. A fedél nélküli főzés jelentősen megnöveli az energiafogyasztást.

Teljesen síma fazekakat és serpenyőket használjon.

Ha olyan ételt készít, melyet sokáig kell főzni, akkor használjon kuktát, mert ez kétszer gyorsabb és megspórolja vele az energia egyharmadát.

A termékre vonatkozó információk megfelelnek a 66/2014 sz. európai bizottsági rendeletének.

	Szimbólum	Érték	Mértékegység
A modell azonosítója		X	
Főzőlap típusa		X	
Főzőzónák/területek száma		X	
Fűtési technológia (indukciós zónák és főzőterületek, sugárzó főzőzóna, főzőlap)			
Bal hátulsó		X	
Középső hátulsó		X	
Jobb hátulsó		X	
Bal középső		X	
Középső középső		X	
Jobb középső		X	
Bal előlő		X	
Középső előlő		X	
Jobb előlő		X	
A kör alakú főzőzónáknál: az elektromosan fűtött főzőzóna hasznos felületének átmérője			
Bal hátulsó	Ø	X X	cm
Középső hátulsó	Ø	X X	cm
Jobb hátulsó	Ø	X X	cm
Bal középső	Ø	X X	cm
Középső középső	Ø	X X	cm
Jobb középső	Ø	X X	cm
Bal előlő	Ø	X X	cm
Középső előlő	Ø	X X	cm
Jobb előlő	Ø	X X	cm
A nem kör alakú főzőzónáknál vagy -területeknél az elektromosan fűtött főzőzóna vagy -terület hasznos felületének hosszúsága és szélessége			
Bal hátulsó	L szél.	X X / X X	cm
Középső hátulsó	L szél.	X X / X X	cm
Jobb hátulsó	L szél.	X X / X X	cm
Bal középső	L szél.	X X / X X	cm
Középső középső	L szél.	X X / X X	cm
Jobb középső	L szél.	X X / X X	cm
Bal előlő	L szél.	X X / X X	cm
Középső előlő	L szél.	X X / X X	cm
Jobb előlő	L szél.	X X / X X	cm
Energiafogyasztás főzőzónánként vagy -területenként, kg-ra számolva			
Bal hátulsó	EC elektromos főzőzóna	X X	Wh/Kg
Középső hátulsó	EC elektromos főzőzóna	X X	Wh/Kg
Jobb hátulsó	EC elektromos főzőzóna	X X	Wh/Kg
Bal középső	EC elektromos főzőzóna	X X	Wh/Kg
Középső középső	EC elektromos főzőzóna	X X	Wh/Kg
Jobb középső	EC elektromos főzőzóna	X X	Wh/Kg
Bal előlő	EC elektromos főzőzóna	X X	Wh/Kg
Középső előlő	EC elektromos főzőzóna	X X	Wh/Kg
Jobb előlő	EC elektromos főzőzóna	X X	Wh/Kg
Energiafogyasztás főzőlapnál, kg-ra számolva	EC elektromos főzőlap	X X	Wh/Kg
Gázegők száma		X X	
Energiahatékonyság gázegőnként			
Bal hátulsó	EE gázegő	X X	
Középső hátulsó	EE gázegő	X X	
Jobb hátulsó	EE gázegő	X X	
Bal középső	EE gázegő	X X	
Középső középső	EE gázegő	X X	
Jobb középső	EE gázegő	X X	
Bal előlő	EE gázegő	X X	
Középső előlő	EE gázegő	X X	
Jobb előlő	EE gázegő	X X	
Energiahatékonyság gáz főzőlapnál	EE gáz főzőlap	X X	

PIANI ELETTRICI E GAS:

Questo apparecchio è conforme alla progettazione ecocompatibile del Regolamento (EU) No 66/2014 che integra la Direttiva 2010/30/EU, in conformità alle norme EN 60350-2, EN 30-2-1, EN 50564

CONSIGLI PER RISPARMIARE (ENERGY SAVING TIPS)

Ottimizzare il calore residuo della piastra spegnendola 10 minuti prima della fine del tempo di cottura; spegnere invece i piani cottura in ceramica 5 minuti prima della fine del tempo di cottura.

La base della pentola dovrebbe coprire la piastra. Qualora sia piccola, dell'energia preziosa andrà persa, e le pentole in ebollizione presenteranno delle incrostazioni difficili da rimuovere.

Cucinare gli alimenti in pentole chiuse con coperchi idonei e usare meno acqua possibile. Cucinare senza coperchio aumenterà notevolmente il consumo in termini di energia.

Usare pentole e padelle piatte

Se si stanno cucinando alimenti con un tempo di cottura più lungo, consigliamo di usare una pentola a pressione, che è due volte più rapida e consente di salvare un terzo di energia.

Informazioni sul prodotto conformi alla direttiva della commissione (UE), numero 66/2014

	Simbolo	Valore	Unità
Identificazione del modello		X	
Tipo di piano cottura		X	
Numero di zone cottura e/o aree		X	
Tecnologia di riscaldamento (zone di cottura a induzione e aree di cottura, zone di cottura a radiante, piastra solida)			
Sinistro posteriore		X	
Centro posteriore		X	
Destro posteriore		X	
Sinistro centrale		X	
Centrale centrale		X	
Destro centrale		X	
Sinistro anteriore		X	
Centro anteriore		X	
Destro anteriore		X	
Per le zone di cottura circolari: diametro dell'area della superficie utile per zona di cottura riscaldata elettricamente			
Sinistro posteriore	Ø	X.X	cm
Centro posteriore	Ø	X.X	cm
Destro posteriore	Ø	X.X	cm
Sinistro centrale	Ø	X.X	cm
Centrale centrale	Ø	X.X	cm
Destro centrale	Ø	X.X	cm
Sinistro anteriore	Ø	X.X	cm
Centro anteriore	Ø	X.X	cm
Destro anteriore	Ø	X.X	cm
Per le zone o aree di cottura non-circolari: lunghezza e larghezza dell'area superficie utile per zona o area di cottura riscaldata elettricamente			
Sinistro posteriore	L Larg	X.X / X.X	cm
Centro posteriore	L Larg	X.X / X.X	cm
Destro posteriore	L Larg	X.X / X.X	cm
Sinistro centrale	L Larg	X.X / X.X	cm
Centrale centrale	L Larg	X.X / X.X	cm
Destro centrale	L Larg	X.X / X.X	cm
Sinistro anteriore	L Larg	X.X / X.X	cm
Centro anteriore	L Larg	X.X / X.X	cm
Destro anteriore	L Larg	X.X / X.X	cm
Consumo di energia per zona o area di cottura calcolato per Kg			
Sinistro posteriore	EC cottura elettrica	X.X	Wh/Kg
Centro posteriore	EC cottura elettrica	X.X	Wh/Kg
Destro posteriore	EC cottura elettrica	X.X	Wh/Kg
Sinistro centrale	EC cottura elettrica	X.X	Wh/Kg
Centrale centrale	EC cottura elettrica	X.X	Wh/Kg
Destro centrale	EC cottura elettrica	X.X	Wh/Kg
Sinistro anteriore	EC cottura elettrica	X.X	Wh/Kg
Centro anteriore	EC cottura elettrica	X.X	Wh/Kg
Destro anteriore	EC cottura elettrica	X.X	Wh/Kg
Consumo di energia per piano cottura calcolato per Kg	EC piano di cottura elettrico	X.X	Wh/Kg
Numero di bruciatori alimentati a gas		X.X	
Efficacia energetica per bruciatori a gas			
Sinistro posteriore	EE bruciatore a gas	X.X	
Centro posteriore	EE bruciatore a gas	X.X	
Destro posteriore	EE bruciatore a gas	X.X	
Sinistro centrale	EE bruciatore a gas	X.X	
Centrale centrale	EE bruciatore a gas	X.X	
Destro centrale	EE bruciatore a gas	X.X	
Sinistro anteriore	EE bruciatore a gas	X.X	
Centro anteriore	EE bruciatore a gas	X.X	
Destro anteriore	EE bruciatore a gas	X.X	
Efficacia energetica per il piano cottura a gas	EE piano di cottura a gas	X.X	

ЭЛЕКТР ЖӘНЕ ГАЗ КОНФОРКАЛЫ ПЛИТА

Бұл құрылғы EN 60350-2, EN 30-2-1 және EN 50564 стандарттарына сәйкес, 2010/30/EU директивасына қосымша болып табылатын № 66/2014 (EO) ережесінің эко-дизайн талаптарына сәйкес келеді

ҚУАТТЫ ҮНЕМДЕУ БОЙЫНША КЕҢЕСТЕР

- Шойын пісіру беттерді ас дайындау үрдісі аяқталғанға дейін 10 минут бұрын, ал өйнек пісіру беттерін дайындау үрдісі аяқталғанға дейін 5 минут бұрын өшіру арқылы ыстық плитаның қалған жылуының максималды тиімділігін қамтамасыз.
- Құмыраның немесе кастрөлдің негізі пісіру бетін жауып тұруы тиіс. Егер ол кішкентай болса, энергия қуаты көп жұмсалатын болады, нәтижесінде ыдыстағы сұйықтық қайнап кетуі салдарынан пісіру бетінде кетіруге қиын қалдықтар пайда болады.
- Азық-түлікті жабық құмыраларды немесе қақпағы тығыз жабылатын кастрөлдерде сақтаңыз және суды аз қолданыңыз. Қақпақсыз дайындаған жағдайда, энергия көп жұмсалатын болады.
- Түбі тегіс құмыралар мен кастрөлдерді пайдаланыңыз.
- Асты ұзақ уақыт бойы дайындаған жағдайда, екі есе жылдам дайындайтын және үштен бір энергия қуатын үнемдейтін жылдам қайнатқышты қолданыңыз.

Өнімнің № 66/2014 (EO) Кеңес қаулысына сәйкестігі туралы ақпараты

	Белгі	Мәні	Бірлік
Сауда белгісі		X	
Үлгі идентификаторы		X	
Конфорка түрі		X	
Дайындау аймақтарының және/немесе бөлімдерінің саны		X	

Қыздыру технологиясы (индукциялық дайындау аймақтары мен бөлімдері, инфрақызыл дайындау аймақтары, тұтас плита)

Сол жақ артқы		X	
Орталық артқы		X	
Оң жақ артқы		X	
Сол жақ ортаңғы		X	
Орталық ортаңғы		X	
Оң жақ ортаңғы		X	
Сол жақ алдыңғы		X	
Орталық алдыңғы		X	
Оң жақ алдыңғы		X	

Дөңгелек дайындау аймақтары үшін: электрлік қыздырылатын дайындау аймағы бойынша пайдалы бет аумағының диаметрі

Сол жақ артқы	Ø	X.X	см
Орталық артқы	Ø	X.X	см
Оң жақ артқы	Ø	X.X	см
Сол жақ ортаңғы	Ø	X.X	мГц
Орталық ортаңғы	Ø	X.X	см
Оң жақ ортаңғы	Ø	X.X	мГц
Сол жақ алдыңғы	Ø	X.X	см
Орталық алдыңғы	Ø	X.X	см
Оң жақ алдыңғы	Ø	X.X	см

Дөңгелек емес дайындау аймақтары немесе бөлімдері үшін: электрлік қыздырылатын дайындау аймағы немесе бөлімі бойынша пайдалы бет аумағының ұзындығы мен ені

Сол жақ артқы	Ұ x E	X.X / X.X	см
Орталық артқы	Ұ x E	X.X / X.X	см
Оң жақ артқы	Ұ x E	X.X / X.X	см
Сол жақ ортаңғы	Ұ x E	X.X / X.X	см
Орталық ортаңғы	Ұ x E	X.X / X.X	см
Оң жақ ортаңғы	Ұ x E	X.X / X.X	см
Сол жақ алдыңғы	Ұ x E	X.X / X.X	см
Орталық алдыңғы	Ұ x E	X.X / X.X	см
Оң жақ алдыңғы	Ұ x E	X.X / X.X	см

Өр кг бойынша есептелген дайындау аймағы немесе бөлімінің қуат тұтынуы

Сол жақ артқы	Электрлік дайындау, қуат тұтынылуы	X.X	Вт-сәт/кг
Орталық артқы	Электрлік дайындау, қуат тұтынылуы	X.X	Вт-сәт/кг
Оң жақ артқы	Электрлік дайындау, қуат тұтынылуы	X.X	Вт-сәт/кг
Сол жақ ортаңғы	Электрлік дайындау, қуат тұтынылуы	X.X	Вт-сәт/кг
Орталық ортаңғы	Электрлік дайындау, қуат тұтынылуы	X.X	Вт-сәт/кг
Оң жақ ортаңғы	Электрлік дайындау, қуат тұтынылуы	X.X	Вт-сәт/кг
Сол жақ алдыңғы	Электрлік дайындау, қуат тұтынылуы	X.X	Вт-сәт/кг
Орталық алдыңғы	Электрлік дайындау, қуат тұтынылуы	X.X	Вт-сәт/кг
Оң жақ алдыңғы	Электрлік дайындау, қуат тұтынылуы	X.X	Вт-сәт/кг
Өр кг бойынша есептелген конфорканың қуат тұтынуы	Электр конфоркасы, қуат тұтынылуы	X.X	Вт-сәт/кг
Газ мойындарының саны		X.X	

Өр газ мойны бойынша қуат үнемдеу

Сол жақ артқы	Газ мойны, қуат үнемдеу	X.X	
Орталық артқы	Газ мойны, қуат үнемдеу	X.X	
Оң жақ артқы	Газ мойны, қуат үнемдеу	X.X	
Сол жақ ортаңғы	Газ мойны, қуат үнемдеу	X.X	
Орталық ортаңғы	Газ мойны, қуат үнемдеу	X.X	
Оң жақ ортаңғы	Газ мойны, қуат үнемдеу	X.X	
Сол жақ алдыңғы	Газ мойны, қуат үнемдеу	X.X	
Орталық алдыңғы	Газ мойны, қуат үнемдеу	X.X	
Оң жақ алдыңғы	Газ мойны, қуат үнемдеу	X.X	
Газ конфоркасының қуат үнемдеуі	Газ конфоркасы, қуат үнемдеу	X.X	

ELEKTRINĖ IR DUJINĖ KAITLENTĖ

Šis prietaisas atitinka Reglamento (ES) Nr. 66/2014, papildančio Direktyvą 2010/30/ES eko-dizaino reikalavimus pagal EN 60350-2, EN 30-2-1, EN 50564.

PATARIMAI, KAIP TAUPYTI ENERGIJĄ (ENERGY SAVING TIPS)

Išnaudokite įsilusius virykles likutinę šilumą, ketaus kaitvietės išjungdami likus 10 minučių iki numatyto gaminimo laiko, o stiklo keramikos kaitvietės išjungdami likus 5 minutėms iki numatyto gaminimo laiko pabaigos.

Puodo ar keptuvės apačia turi uždengti kaitvietę. Jei apačia mažesnė, bus švaistoma brangi energija, ir prie puodų kraštų prisivils maisto likučių, kuriuos bus sunku nuvalyti.

Maistą gaminkite uždengtuose puoduose ir keptuvėse su gerai uždengtais dangčiais, naudodami kuo mažiau vandens. Gaminant maistą inde be dangčio išnaudojama kur kas daugiau energijos.

Naudokite puodus ir keptuves plokščia apačia.

Jei gaminate patiekalus, kuriems pagaminti reikia labai daug laiko, verta įsigyti garpuodį, jame maistas išvirs dvigubai greičiau ir sutaupys trečdajį energijos.

Gaminio informacija pagal Komisijos reglamentą (ES) Nr. 66/2014

	Simbolis	Reikšmė	Vienetas
Gamintojas		X	
Modelio identifikacija		X	
Kaitlentės tipas		X	
Kaitviečių skaičius		X	
Šildymo technologija (indukcinės kaitvietės, šilumos spinduliavimo kaitvietės, kaitinimo plokštė)			
Gale kairėje		X	
Gale centre		X	
Gale dešinėje		X	
Centre kairėje		X	
Centre viduryje		X	
Centre dešinėje		X	
Priekyje kairėje		X	
Priekyje centre		X	
Priekyje dešinėje		X	
Apvalioms kaitvietėms: elektrinės kaitvietės naudojimo paviršiaus ploto skersmuo			
Gale kairėje	Ø	X.X	cm
Gale centre	Ø	X.X	cm
Gale dešinėje	Ø	X.X	cm
Centre kairėje	Ø	X.X	cm
Centre viduryje	Ø	X.X	cm
Centre dešinėje	Ø	X.X	cm
Priekyje kairėje	Ø	X.X	cm
Priekyje centre	Ø	X.X	cm
Priekyje dešinėje	Ø	X.X	cm
Neapvalioms kaitvietėms: kaitvietės naudojimo paviršiaus ploto ilgis ir plotis			
Gale kairėje	I x P	X.X / X.X	cm
Gale centre	I x P	X.X / X.X	cm
Gale dešinėje	I x P	X.X / X.X	cm
Centre kairėje	I x P	X.X / X.X	cm
Centre viduryje	I x P	X.X / X.X	cm
Centre dešinėje	I x P	X.X / X.X	cm
Priekyje kairėje	I x P	X.X / X.X	cm
Priekyje centre	I x P	X.X / X.X	cm
Priekyje dešinėje	I x P	X.X / X.X	cm
Kaitvietės energijos sąnaudos vienam Kg			
Gale kairėje	EC elektrinis kaitinimas	X.X	Wh/Kg
Gale centre	EC elektrinis kaitinimas	X.X	Wh/Kg
Gale dešinėje	EC elektrinis kaitinimas	X.X	Wh/Kg
Centre kairėje	EC elektrinis kaitinimas	X.X	Wh/Kg
Centre viduryje	EC elektrinis kaitinimas	X.X	Wh/Kg
Centre dešinėje	EC elektrinis kaitinimas	X.X	Wh/Kg
Priekyje kairėje	EC elektrinis kaitinimas	X.X	Wh/Kg
Priekyje centre	EC elektrinis kaitinimas	X.X	Wh/Kg
Priekyje dešinėje	EC elektrinis kaitinimas	X.X	Wh/Kg
Kaitlentės energijos sąnaudos, paskaičiuotos Kg	EC elektrinė kaitlentė	X.X	Wh/Kg
Dujinių kaitviečių skaičius		X.X	
Dujinės kaitvietės energijos efektyvumas			
Gale kairėje	EE dujinė kaitvietė	X.X	
Gale centre	EE dujinė kaitvietė	X.X	
Gale dešinėje	EE dujinė kaitvietė	X.X	
Centre kairėje	EE dujinė kaitvietė	X.X	
Centre viduryje	EE dujinė kaitvietė	X.X	
Centre dešinėje	EE dujinė kaitvietė	X.X	
Priekyje kairėje	EE dujinė kaitvietė	X.X	
Priekyje centre	EE dujinė kaitvietė	X.X	
Priekyje dešinėje	EE dujinė kaitvietė	X.X	
Dujinės kaitlentės energijos efektyvumas	EE dujinė kaitlentė	X.X	

ELEKTRISKĀ UN GĀZES SILDVIRSMĀ

Šī iekārta atbilst ekodizaina prasībām, kas definētas regulā (ES) Nr. 66/2014, kura papildina Direktīvu 2010/30/ES, saskaņā ar EN 60350-2, EN 30-2-1 un EN 50564 standartiem.

PADOMI ENERĢIJAS TAUPĪŠANAI (ENERGY SAVING TIPS)

Pilnībā izmantojiet savu sildīrņu atlikušo siltumu, izslēdzot čuguna sildīrņus 10 minūtes pirms iecerētā gatavošanas laika beigām un stikla keramikas sildīrņus 5 minūtes pirms iecerētā gatavošanas laika beigām.

Katla vai pannas pamatnei pilnībā jānosedz sildīrņķis. Ja pamatne ir mazāka par sildīrņķi, enerģija tiks veltīgi iztērēta, un katli, kas pārvārās pāri, atstāj nospiedumu kārtu, ko ir grūti notīrīt.

Gatavojiet savu ēdenu pannās vai katlos ar vākiem un izmantojiet pēc iespējas mazāk ūdens. Gatavošana bez vāka ievērojami palielinās enerģijas patēriņu.

Izmantojiet tikai pilnīgi plakanus katlus un pannas.

Ja gatavojat ēdenu, kura pagatavošanai nepieciešams ilgs laiks, ieteicams izmantot tvaika katlu, kurā ēdiens sagatavojas divreiz ātrāk, ietaupot trešdaļu enerģijas.

Produkta informācija atbilst Komisijas regulai (ES) Nr. 66/2014

	Apzīmējums	Vērtība	Mērvienība
Zīmols		X	
Modeļa identifikators		X	
Piltsvirkas tips		X	
Elektrisko sildīrņu un/vai sildzonu skaits		X	
Sildīšanas tehnoloģija (indukcijas tipa sildīrņķi un sildzonas, stikla-keramikas sildīrņķi, metāla sildīrņķi)			
Apakšpusē pa kreisi		X	
Apakšpusē pa vidu		X	
Apakšpusē pa labi		X	
Centrā pa kreisi		X	
Centrā pa vidu		X	
Centrā pa labi		X	
Priekšpusē pa kreisi		X	
Priekšpusē pa vidu		X	
Priekšpusē pa labi		X	
Apajiem elektriskajiem sildīrņķiem: katra elektriskā sildīrņķa lietderīgās virsmas diametrs			
Apakšpusē pa kreisi	Ø	X.X	cm
Apakšpusē pa vidu	Ø	X.X	cm
Apakšpusē pa labi	Ø	X.X	cm
Centrā pa kreisi	Ø	X.X	cm
Centrā pa vidu	Ø	X.X	cm
Centrā pa labi	Ø	X.X	cm
Priekšpusē pa kreisi	Ø	X.X	cm
Priekšpusē pa vidu	Ø	X.X	cm
Priekšpusē pa labi	Ø	X.X	cm
Elektriskiem sildīrņķiem vai sildzonām, kas nav apaļas: katra elektriskā sildīrņķa vai sildzonas lietderīgās virsmas garums un platums			
Apakšpusē pa kreisi	G X P	X.X / X.X	cm
Apakšpusē pa vidu	G X P	X.X / X.X	cm
Apakšpusē pa labi	G X P	X.X / X.X	cm
Centrā pa kreisi	G X P	X.X / X.X	cm
Centrā pa vidu	G X P	X.X / X.X	cm
Centrā pa labi	G X P	X.X / X.X	cm
Priekšpusē pa kreisi	G X P	X.X / X.X	cm
Priekšpusē pa vidu	G X P	X.X / X.X	cm
Priekšpusē pa labi	G X P	X.X / X.X	cm
Katra elektriskā sildīrņķa vai sildzonas energopatēriņš, aprēķināts uz kg			
Apakšpusē pa kreisi	Elektriskās ēdiena gatavošanas virsmas EC	X.X	Wh/Kg
Apakšpusē pa vidu	Elektriskās ēdiena gatavošanas virsmas EC	X.X	Wh/Kg
Apakšpusē pa labi	Elektriskās ēdiena gatavošanas virsmas EC	X.X	Wh/Kg
Centrā pa kreisi	Elektriskās ēdiena gatavošanas virsmas EC	X.X	Wh/Kg
Centrā pa vidu	Elektriskās ēdiena gatavošanas virsmas EC	X.X	Wh/Kg
Centrā pa labi	Elektriskās ēdiena gatavošanas virsmas EC	X.X	Wh/Kg
Priekšpusē pa kreisi	Elektriskās ēdiena gatavošanas virsmas EC	X.X	Wh/Kg
Priekšpusē pa vidu	Elektriskās ēdiena gatavošanas virsmas EC	X.X	Wh/Kg
Priekšpusē pa labi	Elektriskās ēdiena gatavošanas virsmas EC	X.X	Wh/Kg
Katras piltsvirkas energopatēriņš, aprēķināts uz kg	Elektriskās piltsvirkas EC	X.X	Wh/Kg
Gāzes degļu skaits		X.X	
Katra gāzes degļa energoefektivitāte			
Apakšpusē pa kreisi	Gāzes degļa EE	X.X	
Apakšpusē pa vidu	Gāzes degļa EE	X.X	
Apakšpusē pa labi	Gāzes degļa EE	X.X	
Centrā pa kreisi	Gāzes degļa EE	X.X	
Centrā pa vidu	Gāzes degļa EE	X.X	
Centrā pa labi	Gāzes degļa EE	X.X	
Priekšpusē pa kreisi	Gāzes degļa EE	X.X	
Priekšpusē pa vidu	Gāzes degļa EE	X.X	
Priekšpusē pa labi	Gāzes degļa EE	X.X	
Gāzes piltsvirkas energoefektivitāte	Gāzes piltsvirkas EE	X.X	

ELEKTRISCHE EN GASKOOKPLAAT:

Dit apparaat voldoet aan de eisen inzake ecologisch ontwerp van de Verordening (EU) nr 66/2014 dat de Richtlijn 2010/30 / EU integreert, conform met de normen EN 60350-2, EN 30-2-1, EN 50564.

TIPS OM TE BESPAREN (ENERGIEBESPARING TIPS)

Gebruik de residuele warmte van uw ovenplaat optimaal door de gietijzeren platen 10 minuten en keramiek ovenplaten 5 minuten voor het einde van uw bereidingstijd uit te schakelen.

De basis van uw pot of pan moet de ovenplaat afdekken. Als ze kleiner is, gaat kostbare energie verloren en potten die overkoken laten ingebakken restjes achter die soms moeilijk te verwijderen zijn.

Bereid uw etenswaren in afgesloten potten of pannen met goed passende deksels en gebruik zo weinig mogelijk water. Koken zonder deksel zal het energieverbruik enorm verhogen

Gebruik enkel vlakke potten en pannen

Als u iets bereidt dat lang duurt, kunt u eventueel een snelkookpan gebruiken die twee maal sneller werkt en een derde van de energie bespaart.

Productinformatie overeenkomstig het dispositief van het comité (EU), nummer 66/2014			
	Symbool	Waarde	Eenheid
Identificatie van het model		X	
Soort kookplaat		X	
Aantal kookzones en / of -gebieden		X	
Verwarmingstechniek (kookzones met inductie en kookgebieden, kookzones met straling, stevige plaat)			
Links achteraan		X	
Midden achteraan		X	
Rechts achteraan		X	
Links midden		X	
Midden midden		X	
Rechts midden		X	
Links vooraan		X	
Midden vooraan		X	
Rechts vooraan		X	
Voor de ronde kookzones: diameter van de zone van de nuttige oppervlakte voor elektrisch verwarmde kookzone			
Links achteraan	Ø	X.X	cm
Midden achteraan	Ø	X.X	cm
Rechts achteraan	Ø	X.X	cm
Links midden	Ø	X.X	cm
Midden midden	Ø	X.X	cm
Rechts midden	Ø	X.X	cm
Links vooraan	Ø	X.X	cm
Midden vooraan	Ø	X.X	cm
Rechts vooraan	Ø	X.X	cm
Voor niet ronde kookzones of -gebieden: lengte en breedte van de bruikbare oppervlakte per elektrisch verwarmde kookzone of -gebied			
Links achteraan	L Breedte	X.X / X.X	cm
Midden achteraan	L Breedte	X.X / X.X	cm
Rechts achteraan	L Breedte	X.X / X.X	cm
Links midden	L Breedte	X.X / X.X	cm
Midden midden	L Breedte	X.X / X.X	cm
Rechts midden	L Breedte	X.X / X.X	cm
Links vooraan	L Breedte	X.X / X.X	cm
Midden vooraan	L Breedte	X.X / X.X	cm
Rechts vooraan	L Breedte	X.X / X.X	cm
Energieverbruik per kookzone of het gebied, berekend per kg			
Links achteraan	EC elektrisch koken	X.X	Wh/Kg
Midden achteraan	EC elektrisch koken	X.X	Wh/Kg
Rechts achteraan	EC elektrisch koken	X.X	Wh/Kg
Links midden	EC elektrisch koken	X.X	Wh/Kg
Midden midden	EC elektrisch koken	X.X	Wh/Kg
Rechts midden	EC elektrisch koken	X.X	Wh/Kg
Links vooraan	EC elektrisch koken	X.X	Wh/Kg
Midden vooraan	EC elektrisch koken	X.X	Wh/Kg
Rechts vooraan	EC elektrisch koken	X.X	Wh/Kg
Energieverbruik per kookplaat berekend per Kg	CE elektrische kookplaat	X.X	Wh/Kg
Aantal gas aangedreven branders		X.X	
Energie-efficiëntie per gasbrander			
Links achteraan	EE gasbrander	X.X	
Midden achteraan	EE gasbrander	X.X	
Rechts achteraan	EE gasbrander	X.X	
Links midden	EE gasbrander	X.X	
Midden midden	EE gasbrander	X.X	
Rechts midden	EE gasbrander	X.X	
Links vooraan	EE gasbrander	X.X	
Midden vooraan	EE gasbrander	X.X	
Rechts vooraan	EE gasbrander	X.X	
Energie-efficiëntie voor de kookplaat met gas	EE kookplaat met gas	X.X	

ELEKTRISK KOKEPLATE OG GASSBLUSS

Deette apparatet er i overensstemmelse med kravene til miljømessig utforming i EU-reguleringen nr. 66/2014, som supplerer direktivet 2010/30/EU, i overensstemmelse med EN 60350-2, EN 30-2-1, EN 50564

ENERGISPARINGSTIPS

Få mest mulig ut av varmeplatens restvarme ved å slå av varmeplatene av støpejern 10 minutter før slutten av tilberedningstiden og varmeplatene av glasskeramik 5 minutter før slutten av tilberedningstiden.

Bunnen av kjelen eller kasserollen må dekke varmeplaten. Hvis den er for liten, vil dyrebar energi gå tapt og kjeler som koker over vil etterlate seg svidde rester som kan være vanskelige å fjerne.

Tilbered maten i lukkede pottar eller kasseroller med lokk som passer godt og bruk så lite vann som mulig.

Tilberedning med lokket av vil forårsake betydelig energitap

Bruk helt flate kjeler og kasseroller

Hvis du tilbereder mat som krever en del tid, er det verdt å bruke en trykkoker, som er dobbelt så rask og sparer en tredjedel av energien.

Produktinformasjon i overensstemmelse med EU-regulering nr. 66/2014

	Symbol	verdi	Enhet
Merke		X	
Modellidentifikasjon		X	
Type kokeplate		X	
Antall kokesoner og/eller -områder		X	
Oppvarmingsteknologi (induksjonskokesoner og -områder, strålekokesoner, solid plate)			
Venstre bak		X	
I midten bak		X	
Høyre bak		X	
Venstre i midten		X	
I midten i midten		X	
Høyre i midten		X	
Venstre foran		X	
I midten foran		X	
Høyre foran		X	
For runde kokesoner: diameter for nyttig overflateområde per elektrisk varmet kokesone			
Venstre bak	Ø	X.X	cm
I midten bak	Ø	X.X	cm
Høyre bak	Ø	X.X	cm
Venstre i midten	Ø	X.X	cm
I midten i midten	Ø	X.X	cm
Høyre i midten	Ø	X.X	cm
Venstre foran	Ø	X.X	cm
I midten foran	Ø	X.X	cm
Høyre foran	Ø	X.X	cm
For ikke-runde kokesoner eller -områder: lengde og bredde av nyttig overflateområde for elektrisk oppvarmet kokesone eller -område			
Venstre bak	L x B	X.X / X.X	cm
I midten bak	L x B	X.X / X.X	cm
Høyre bak	L x B	X.X / X.X	cm
Venstre i midten	L x B	X.X / X.X	cm
I midten i midten	L x B	X.X / X.X	cm
Høyre i midten	L x B	X.X / X.X	cm
Venstre foran	L x B	X.X / X.X	cm
I midten foran	L x B	X.X / X.X	cm
Høyre foran	L x B	X.X / X.X	cm
Energiforbruk per kokesone eller område beregnet per kg			
Venstre bak	EC elektrisk plate	X.X	Wh/Kg
I midten bak	EC elektrisk plate	X.X	Wh/Kg
Høyre bak	EC elektrisk plate	X.X	Wh/Kg
Venstre i midten	EC elektrisk plate	X.X	Wh/Kg
I midten i midten	EC elektrisk plate	X.X	Wh/Kg
Høyre i midten	EC elektrisk plate	X.X	Wh/Kg
Venstre foran	EC elektrisk plate	X.X	Wh/Kg
I midten foran	EC elektrisk plate	X.X	Wh/Kg
Høyre foran	EC elektrisk plate	X.X	Wh/Kg
Energiforbruk for koketoppen beregnet per kg	EC elektrisk koketopp	X.X	Wh/Kg
Antall gassbluss		X.X	
Energieffektivitet for gassbrenner			
Venstre bak	EE gassbrenner	X.X	
I midten bak	EE gassbrenner	X.X	
Høyre bak	EE gassbrenner	X.X	
Venstre i midten	EE gassbrenner	X.X	
I midten i midten	EE gassbrenner	X.X	
Høyre i midten	EE gassbrenner	X.X	
Venstre foran	EE gassbrenner	X.X	
I midten foran	EE gassbrenner	X.X	
Høyre foran	EE gassbrenner	X.X	
Energieffektivitet for gass koketopp	EE gass koketopp	X.X	

ELEKTRYCZNO-GAZOWA PŁYTA GRZEJNA

To urządzenie spełnia wymogi dotyczące ekoprojektu zawarte w rozporządzeniu (UE) nr 66/2014, które uzupełnia dyrektywę 2010/30/UE, zgodnie z normami PN-EN 60350-2, PN-EN 30-2-1, PN-EN 50564

JAK OSZCZĘDZAĆ ENERGIĘ – PORADY (ENERGY SAVING TIPS)

Wykorzystaj do maksimum pozostałe ciepło płyty, wyłączając żeliwne płyty grzejne 10 minut przed upłynięciem zaplanowanego czasu gotowania, a szklane ceramiczne płyty grzejne 5 minut przed upłynięciem zaplanowanego czasu gotowania.

Dno garnka lub rondla powinno zakrywać płytę grzejną. Jeśli jest mniejsze, cenna energia będzie się marnować i jeśli zawartość garnka wykipi, pozostawi ona trudną do usunięcia skorupę.

Gotuj jedzenie w zamkniętych garnkach lub rondlach z dobrze dopasowanymi pokrywkami oraz używaj jak najmniej wody. Gotowanie bez pokrywki bardzo zwiększy zużycie energii.

Używaj całkowicie płaskich garnków i rondli.

Jeśli gotujesz coś, co zabierze bardzo dużo czasu, warto użyć szybkowaru, który jest dwukrotnie szybszy i o jedną trzecią oszczędniejszy.

Informacja o produkcie zgodna z rozporządzeniem komisji (UE) nr 66/2014			
	Oznaczenie	Wartość	Jednostka
Marka		X	
Identyfikator modelu		X	
Typ płyty grzejnej		X	
Liczba pól lub obszarów grzejnych		X	
Technologia grzejna (indukcyjne pola lub obszary grzejne, promiennikowe pola grzejne, płyty lite)			
Lewy tył		X	
Środkowy tył			
Prawy tył			
Lewy środek		X	
Środkowy środek		X	
Prawy środek		X	
Lewy przód		X	
Środkowy przód		X	
Prawy przód		X	
W przypadku owalnych pól lub obszarów grzejnych: średnica powierzchni użytkowej dla każdego pola grzejnego elektrycznego			
Lewy tył	Ø	X.X	cm
Środkowy tył	Ø	X.X	cm
Prawy tył	Ø	X.X	cm
Lewy środek	Ø	X.X	mc
Środkowy środek	Ø	X.X	cm
Prawy środek	Ø	X.X	mc
Lewy przód	Ø	X.X	cm
Środkowy przód	Ø	X.X	cm
Prawy przód	Ø	X.X	cm
W przypadku nieowalnych pól lub obszarów grzejnych: długość i szerokość powierzchni użytkowej dla każdego pola lub każdego obszaru grzejnego			
Lewy tył	Dł. x szer.	X.X / X.X	cm
Środkowy tył	Dł. x szer.	X.X / X.X	cm
Prawy tył	Dł. x szer.	X.X / X.X	cm
Lewy środek	Dł. x szer.	X.X / X.X	cm
Środkowy środek	Dł. x szer.	X.X / X.X	cm
Prawy środek	Dł. x szer.	X.X / X.X	cm
Lewy przód	Dł. x szer.	X.X / X.X	cm
Środkowy przód	Dł. x szer.	X.X / X.X	cm
Prawy przód	Dł. x szer.	X.X / X.X	cm
Zużycie energii dla każdego pola lub obszaru grzejnego w przeliczeniu na kg			
Lewy tył	EC pole grzejne elektryczne	X.X	Wh/Kg
Środkowy tył	EC pole grzejne elektryczne	X.X	Wh/Kg
Prawy tył	EC pole grzejne elektryczne	X.X	Wh/Kg
Lewy środek	EC pole grzejne elektryczne	X.X	Wh/Kg
Środkowy środek	EC pole grzejne elektryczne	X.X	Wh/Kg
Prawy środek	EC pole grzejne elektryczne	X.X	Wh/Kg
Lewy przód	EC pole grzejne elektryczne	X.X	Wh/Kg
Środkowy przód	EC pole grzejne elektryczne	X.X	Wh/Kg
Prawy przód	EC pole grzejne elektryczne	X.X	Wh/Kg
Zużycie energii przez płytę grzejną w przeliczeniu na kg	EC płyta grzejna elektryczna	X.X	Wh/Kg
Liczba palników gazowych		X.X	
Efektywność energetyczna dla każdego palnika gazowego			
Lewy tył	EE palnik gazowy	X.X	
Środkowy tył	EE palnik gazowy	X.X	
Prawy tył	EE palnik gazowy	X.X	
Lewy środek	EE palnik gazowy	X.X	
Środkowy środek	EE palnik gazowy	X.X	
Prawy środek	EE palnik gazowy	X.X	
Lewy przód	EE palnik gazowy	X.X	
Środkowy przód	EE palnik gazowy	X.X	
Prawy przód	EE palnik gazowy	X.X	
Efektywność energetyczna płyty grzejnej gazowej	EE płyta grzejna gazowa	X.X	

PLACAS ELÉTRICAS E A GÁS:

Este aparelho respeita as diretrizes de projeto eco-compatível do Regulamento (EU) No 66/2014 que integra a Diretiva 2010/30/EU, de acordo com as normas EN 60350-2, EN 30-2-1, EN 50564

CONSELHOS PARA POUPAR (ENERGY SAVING TIPS)

Aproveite ao máximo o calor residual da sua placa quente desligando as placas quentes de ferro fundido 10 minutos antes do fim do seu tempo de cozedura e as placas vitrocerâmicas quentes 5 minutos antes do fim do tempo de cozedura.

A base da sua panela ou caçarola deve cobrir a placa de aquecimento. Se é mais pequena, desperdiçará energia preciosa e as panelas podem transbordar e deixar restos incrustados que podem ser difíceis de remover.

Cozinhar os seus alimentos em panelas ou caçarolas fechadas com tampas bem ajustadas e usar o mínimo de água possível. Cozinhar com a tampa aberta aumentará fortemente o consumo de energia.

Usar exclusivamente panelas e caçarolas planas.

Se estiver a cozinhar algo que demora muito tempo, é melhor usar uma panela de pressão, que é duas vezes mais rápida e poupa um terço da energia.

Informações sobre o produto de acordo com a disposição da comissão (UE) número 66/2014

	Símbolo	Valor	Unidade
Identificação do modelo		X	
Tipo de placa de cozedura		X	
Número de zonas de cozedura e/ou áreas		X	
Tecnologia de aquecimento (zonas de cozedura a indução e áreas de cozedura, zonas de cozedura a radiante, placa sólida)			
Esquerda traseira		X	
Central traseira		X	
Direita traseira		X	
Esquerda central		X	
Central central		X	
Direita central		X	
Esquerda dianteira		X	
Central dianteira		X	
Direita dianteira		X	
Para as zonas de cozedura circulares: diâmetro da área da superfície útil por zona de cozedura aquecida eletricamente			
Esquerda traseira	Ø	X.X	cm
Central traseira	Ø	X.X	cm
Direita traseira	Ø	X.X	cm
Esquerda central	Ø	X.X	cm
Central central	Ø	X.X	cm
Direita central	Ø	X.X	cm
Esquerda dianteira	Ø	X.X	cm
Central dianteira	Ø	X.X	cm
Direita dianteira	Ø	X.X	cm
Para as zonas ou áreas de cozedura não circulares: comprimento e largura da área de superfície útil por zona ou área de cozedura aquecida eletricamente			
Esquerda traseira	L Larg	X.X / X.X	cm
Central traseira	L Larg	X.X / X.X	cm
Direita traseira	L Larg	X.X / X.X	cm
Esquerda central	L Larg	X.X / X.X	cm
Central central	L Larg	X.X / X.X	cm
Direita central	L Larg	X.X / X.X	cm
Esquerda dianteira	L Larg	X.X / X.X	cm
Central dianteira	L Larg	X.X / X.X	cm
Direita dianteira	L Larg	X.X / X.X	cm
Consumo de energia por zona ou área de cozedura calculado por Kg			
Esquerda traseira	EC cozedura elétrica	X.X	Wh/Kg
Central traseira	EC cozedura elétrica	X.X	Wh/Kg
Direita traseira	EC cozedura elétrica	X.X	Wh/Kg
Esquerda central	EC cozedura elétrica	X.X	Wh/Kg
Central central	EC cozedura elétrica	X.X	Wh/Kg
Direita central	EC cozedura elétrica	X.X	Wh/Kg
Esquerda dianteira	EC cozedura elétrica	X.X	Wh/Kg
Central dianteira	EC cozedura elétrica	X.X	Wh/Kg
Direita dianteira	EC cozedura elétrica	X.X	Wh/Kg
Consumo de energia por placa de cozedura calculado por Kg	EC placa de cozedura elétrica	X.X	Wh/Kg
Número de queimadores alimentados a gás		X.X	
Eficácia energética por queimador a gás			
Esquerdo traseiro	EE queimadores a gás	X.X	
Central traseiro	EE queimadores a gás	X.X	
Direito traseiro	EE queimadores a gás	X.X	
Esquerdo central	EE queimadores a gás	X.X	
Central central	EE queimadores a gás	X.X	
Direito central	EE queimadores a gás	X.X	
Esquerdo dianteiro	EE queimadores a gás	X.X	
Central dianteiro	EE queimadores a gás	X.X	
Direito dianteiro	EE queimadores a gás	X.X	
Eficácia energética para a placa de cozedura a gás	EE placa de cozedura a gás	X.X	

PLITE ELECTRICE ȘI PE GAZ

Acest produs este conform cu proiectul eco-compatibil din Regulamentul (UE) Nr. 66/2014 care integrează Directiva 2010/30/UE, conform normelor EN 60350-2, EN 30-2-1, EN 50564

SFATURI PENTRU ECONOMISIREA DE ENERGIE (ENERGY SAVING TIPS)

Profitați din plin de căldura reziduală a plitei prin oprirea plitelor de fontă cu 10 minute înainte de sfârșitul timpului de gătit și a plitelor ceramice din sticlă cu 5 minute înainte de finalizarea timpului de gătit.

Baza oalei sau a tigăii ar trebui să acopere plita. Dacă este mai mică, se va pierde energie prețioasă iar oalele care dau în foc vor lăsa rămășițe greu de eliminat.

Gătiți alimentele în oale sau tigăi închise cu capace potrivite și folosiți cât mai puțină apă este posibil. Gătul fără capac va crește cu mult consumul energetic

Folosiți oale și tigăi cu bază plată

Dacă gătiți ceva ce ia mult timp, merită să utilizați o oală sub presiune, care este de două ori mai rapidă și care economisește o treime din energie.

Informații cu privire la produs, conforme dispoziției comisiei UE, numărul 66/2014

	Simbol	Valoare	Unitate
Identificarea modelului		X	
Tipul de plită		X	
Numărul zonelor de gătit și/sau spații		X	
Tehnologia de încălzire (zone de gătit prin inducție și spații de gătit, zone de gătire radiant, placă solidă)			
Stângă posterioară		X	
Centrală posterioară		X	
Dreaptă posterioară		X	
Stângă centrală		X	
Centrală centrală		X	
Dreaptă centrală		X	
Stângă anterioară		X	
Centrală anterioară		X	
Dreaptă anterioară		X	
Pentru zonele de gătit circulare: diametrul ariei suprafeței utile pe zona de gătit încălzită electric			
Stângă posterioară	Ø	X.X	cm
Centrală posterioară	Ø	X.X	cm
Dreaptă posterioară	Ø	X.X	cm
Stângă centrală	Ø	X.X	cm
Centrală centrală	Ø	X.X	cm
Dreaptă centrală	Ø	X.X	cm
Stângă anterioară	Ø	X.X	cm
Centrală anterioară	Ø	X.X	cm
Dreaptă anterioară	Ø	X.X	cm
Pentru zonele sau porțiunile necirculare: lungimea și lărgimea ariei suprafeței utile pe zona sau aria de gătit încălzită electric			
Stângă posterioară	L Largă	X.X / X.X	cm
Centrală posterioară	L Largă	X.X / X.X	cm
Dreaptă posterioară	L Largă	X.X / X.X	cm
Stângă centrală	L Largă	X.X / X.X	cm
Centrală centrală	L Largă	X.X / X.X	cm
Dreaptă centrală	L Largă	X.X / X.X	cm
Stângă anterioară	L Largă	X.X / X.X	cm
Centrală anterioară	L Largă	X.X / X.X	cm
Dreaptă anterioară	L Largă	X.X / X.X	cm
Consumul de energie în funcție de zona sau aria de gătit calculat pe kg			
Stângă posterioară	EC gătire electrică	X.X	Wh/Kg
Centrală posterioară	EC gătire electrică	X.X	Wh/Kg
Dreaptă posterioară	EC gătire electrică	X.X	Wh/Kg
Stângă centrală	EC gătire electrică	X.X	Wh/Kg
Centrală centrală	EC gătire electrică	X.X	Wh/Kg
Dreaptă centrală	EC gătire electrică	X.X	Wh/Kg
Stângă anterioară	EC gătire electrică	X.X	Wh/Kg
Centrală anterioară	EC gătire electrică	X.X	Wh/Kg
Dreaptă anterioară	EC gătire electrică	X.X	Wh/Kg
Consumul de energie în funcție de suprafața de gătit calculat pe kg	EC suprafața de gătit electric	X.X	Wh/Kg
Numărul de arzătoare pe gaz		X.X	
Eficacitate energetică pe arzător pe gaz			
Stângă posterioară	EE arzător pe gaz	X.X	
Centrală posterioară	EE arzător pe gaz	X.X	
Dreaptă posterioară	EE arzător pe gaz	X.X	
Stângă centrală	EE arzător pe gaz	X.X	
Centrală centrală	EE arzător pe gaz	X.X	
Dreaptă centrală	EE arzător pe gaz	X.X	
Stângă anterioară	EE arzător pe gaz	X.X	
Centrală anterioară	EE arzător pe gaz	X.X	
Dreaptă anterioară	EE arzător pe gaz	X.X	
Eficacitate energetică a suprafeței de gătit pe gaz	EE suprafață de gătit pe gaz	X.X	

ELEKTRIČNE I PLINSKE POVRŠINE:

Ovaj uređaj je u skladu s eko-kompatibilnim dizajnom Uredbe (EU) broj 66/2014, koja dopunjuje Direktivu 2010/30/EU, prema propisima EN 60350-2, EN 30-2-1, EN 50564

SAVETI ZA UŠTEDU (ENERGY SAVING TIPS)

Iskoristite najviše od preostale topline vaše ploče tako što ćete je isključiti 10 minuta pre kraja kuvanja za ploče od livenog gvožđa i 5 minuta pre kraja kuvanja za keramičke ploče.

Dno vašeg tiganja ili lonca treba pokrivati ploču. Ako je manji, gubi se dragocena energija i lonci koji prekipaju ostavljaju okorjele ostatke koje se teško čiste. Kuvajte vašu hranu u zatvorenim loncima ili tiganjima sa dobro prijenim poklopcima i koristite što je manje vode moguće. Kuvanje bez poklopca povišava potrošnju energije.

Upotrebljavati tiganje i lonce ravnim dnom

Ako kuvate nešto koje traži mnogo vremena, bolje je koristiti ekspresni lonac, koji je duplo brži i štedi trećinu energije.

Informacije o proizvodu u skladu s dispozitivom komisije (UE) broj 66/2014

	Simbol	Vrednost	Jedinica
Identifikacija modela		X	
Tip površine kuvanja		X	
Broj zona i/ili površina kuvanja		X	
Tehnologija zagrevanja (indukcijske zone kuvanja i površine kuvanja, grejne zone kuvanja, solidne ploče)			
Leva odostraga		X	
Centralna odostraga		X	
Desna odostraga		X	
Leva centralna		X	
Centralna centralna		X	
Desna centralna		X	
Prednja leva		X	
Prednja centralna		X	
Prednja desna		X	
Kružne zone kuvanja: dijametar električnom zagrejanih površina kuvanja			
Leva odostraga	Ø	X.X	cm
Centralna odostraga	Ø	X.X	cm
Desna odostraga	Ø	X.X	cm
Leva centralna	Ø	X.X	cm
Centralna centralna	Ø	X.X	cm
Desna centralna	Ø	X.X	cm
Prednja leva	Ø	X.X	cm
Prednja centralna	Ø	X.X	cm
Prednja desna	Ø	X.X	cm
Nekružne zone kuvanja: dužina i širina električnom zagrejanih površina zona ili površina kuvanja			
Leva odostraga	Š Širina	X.X / X.X	cm
Centralna odostraga	Š Širina	X.X / X.X	cm
Desna odostraga	Š Širina	X.X / X.X	cm
Leva centralna	Š Širina	X.X / X.X	cm
Centralna centralna	Š Širina	X.X / X.X	cm
Desna centralna	Š Širina	X.X / X.X	cm
Prednja leva	Š Širina	X.X / X.X	cm
Prednja centralna	Š Širina	X.X / X.X	cm
Prednja desna	Š Širina	X.X / X.X	cm
Izračunata potrošnja energije za zonu ili površinu kuvanja po Kg			
Leva odostraga	EK kuvanje električnom	X.X	Wh/Kg
Centralna odostraga	EK kuvanje električnom	X.X	Wh/Kg
Desna odostraga	EK kuvanje električnom	X.X	Wh/Kg
Leva centralna	EK kuvanje električnom	X.X	Wh/Kg
Centralna centralna	EK kuvanje električnom	X.X	Wh/Kg
Desna centralna	EK kuvanje električnom	X.X	Wh/Kg
Prednja leva	EK kuvanje električnom	X.X	Wh/Kg
Prednja centralna	EK kuvanje električnom	X.X	Wh/Kg
Prednja desna	EK kuvanje električnom	X.X	Wh/Kg
Izračunata potrošnja energije za površinu kuvanja po Kg	EK električna površina kuvanja	X.X	Wh/Kg
Broj plinom napajanih plamenika		X.X	
Energetska efikasnost plinskog plamenika			
Levi odostraga	EE plinski plamenik	X.X	
Centralni odostraga	EE plinski plamenik	X.X	
Desni odostraga	EE plinski plamenik	X.X	
Levi centralni	EE plinski plamenik	X.X	
Centralni centralni	EE plinski plamenik	X.X	
Desni centralni	EE plinski plamenik	X.X	
Prednji levi	EE plinski plamenik	X.X	
Prednji centralni	EE plinski plamenik	X.X	
Prednji desni	EE plinski plamenik	X.X	
Energetska efikasnost površine kuvanja plinom	EE površina kuvanja plinom	X.X	

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ И ГАЗОВЫЕ ВАРОЧНЫЕ ПАНЕЛИ:

Этот прибор соответствует требованиям экодизайна согласно Регламенту (ЕУ) № 66/2014, дополняющему Директиву 2010/30/ЕУ, в соответствии со стандартами EN 60350-2, EN 30-2-1, EN 50564

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЮ

- Обеспечьте максимальную эффективность остаточного тепла горячей плиты, отключая чугунные варочные поверхности за 10 минут до завершения процесса приготовления, а стеклянные варочные поверхности - за 5 минут до завершения процесса.
- Основание кастрюли должно покрывать варочную поверхность. Если оно будет меньше, будет иметь место потеря энергии, и в результате выкипания жидкости из кастрюли на варочной поверхности будут оставаться остатки этой жидкости, которые сложно удалить.
- Готовьте продукты в закрытых кастрюлях с плотно закрывающимися крышками и используйте минимальное количество воды. В случае приготовления без крышки будет иметь место потребление значительного количества энергии.
- Используйте сковороды и кастрюли с совершенно плоским дном.
- В случае приготовления блюда в течение длительного времени следует использовать скороварку, которая готовит в два раза быстрее и позволяет сэкономить треть энергии.

Информация о продукции в соответствии с делегированным регламентом Комиссии (UE) № 66/2014			
	Символ	Значение	Ед. измерения
Обозначение модели		X	
Тип варочной панели		X	
Кол. варочных зон и/или конфорок		X	
Технология нагрева (индукционные варочные зоны и конфорки, теплоизлучающие варочные зоны, чугунная конфорка)			
Левая задняя		X	
Центральная задняя		X	
Правая задняя		X	
Левая центральная		X	
Центральная в центре		X	
Правая центральная		X	
Левая передняя		X	
Центральная передняя		X	
Правая передняя		X	
Для варочных зон круглой формы: диаметр полезной площади для варочных зон с электрическим нагревом:			
Левая задняя	Ø	X.X	CM
Центральная задняя	Ø	X.X	CM
Правая задняя	Ø	X.X	CM
Левая центральная	Ø	X.X	CM
Центральная в центре	Ø	X.X	CM
Правая центральная	Ø	X.X	CM
Левая передняя	Ø	X.X	CM
Центральная передняя	Ø	X.X	CM
Правая передняя	Ø	X.X	CM
Для варочных зон или конфорок не круглой формы: длина и ширина полезной площади для варочных зон или конфорок с электрическим нагревом			
Левая задняя	Длина - ширина	X.X / X.X	CM
Центральная задняя	Длина - ширина	X.X / X.X	CM
Правая задняя	Длина - ширина	X.X / X.X	CM
Левая центральная	Длина - ширина	X.X / X.X	CM
Центральная в центре	Длина - ширина	X.X / X.X	CM
Правая центральная	Длина - ширина	X.X / X.X	CM
Левая передняя	Длина - ширина	X.X / X.X	CM
Центральная передняя	Длина - ширина	X.X / X.X	CM
Правая передняя	Длина - ширина	X.X / X.X	CM
Энергопотребление на каждую варочную зону или конфорку в расчете на кг			
Левая задняя	ЕС электрический нагрев	X.X	Вт-ч/кг
Центральная задняя	ЕС электрический нагрев	X.X	Вт-ч/кг
Правая задняя	ЕС электрический нагрев	X.X	Вт-ч/кг
Левая центральная	ЕС электрический нагрев	X.X	Вт-ч/кг
Центральная в центре	ЕС электрический нагрев	X.X	Вт-ч/кг
Правая центральная	ЕС электрический нагрев	X.X	Вт-ч/кг
Левая передняя	ЕС электрический нагрев	X.X	Вт-ч/кг
Центральная передняя	ЕС электрический нагрев	X.X	Вт-ч/кг
Правая передняя	ЕС электрический нагрев	X.X	Вт-ч/кг
Энергопотребление варочной панели в расчете на кг	ЕС электрическая варочная панель	X.X	Вт-ч/кг
Количество газовых горелок		X.X	
Энергоэффективность газовой горелки			
Левая задняя	ЕЕ газовой горелки	X.X	
Центральная задняя	ЕЕ газовой горелки	X.X	
Правая задняя	ЕЕ газовой горелки	X.X	
Левая центральная	ЕЕ газовой горелки	X.X	
Центральная в центре	ЕЕ газовой горелки	X.X	
Правая центральная	ЕЕ газовой горелки	X.X	
Левая передняя	ЕЕ газовой горелки	X.X	
Центральная передняя	ЕЕ газовой горелки	X.X	
Правая передняя	ЕЕ газовой горелки	X.X	
Энергоэффективность газовой варочной панели	ЕЕ газовой варочной панели	X.X	

ELEKTRISK OCH GASHÄLL

Denna apparat är i överensstämmelse med ekodesignkraven i förordning (EU) nr 66/2014 om komplettering av direktiv 2010/30/EU, i överensstämmelse med standarder EN 60350-2, EN 30-2-1 och EN 50564.

ENERGIBESPARINGSTIPS (ENERGY SAVING TIPS)

Få ut det mesta av din värmeplattas eftervärme genom att stänga av plattorna 10 minuter innan du planerar att vara klar med din matlagning, och 5 minuter tidigare för keramiska gasplattor.

Basen på din gryta ska täcka plattan. Om grytan är mindre så försvinner mycket energi och om det kokar över kommer en sothinna att lägga sig som blir svårt att få bort.

Laga din mat i grytor eller i pannor med välpassande lock och använd så lite vatten som möjligt. Att koka mat utan lock ökar energikonsumtionen markant.

Använd bara pannor och grytor med plan botten.

Om du lagar något som tar lång tid är det värt att använda an tryckkokare, som är dubbelt så snabb och sparar en tredje del av energin.

Information om produkten i överensstämmelse med kommissionens delegerade förordning (EU) nr 66/2014			
	Beteckning	Värde	Enhet
Modellbeskrivning		X	
Typ av håll		X	
Antal kokzoner och/eller områden		X	
Värmeteknik (induktionszoner och -områden, strålningzoner, fasta kokplattor)			
Vänster bak		X	
Mitten bak		X	
Höger bak		X	
Vänster mitten		X	
Mitten mitten		X	
Höger mitten		X	
Vänster fram		X	
Mitten fram		X	
Höger fram		X	
För cirkelformade kokzoner eller områden: diameter för användbart ytområde per elektriskt uppvärmd kokzon			
Vänster bak	Ø	X.X	cm
Mitten bak	Ø	X.X	cm
Höger bak	Ø	X.X	cm
Vänster mitten	Ø	X.X	cm
Mitten mitten	Ø	X.X	cm
Höger mitten	Ø	X.X	cm
Vänster fram	Ø	X.X	cm
Mitten fram	Ø	X.X	cm
Höger fram	Ø	X.X	cm
För icke-cirkelformade kokzoner eller områden: längd och bredd för användbart ytområde per elektriskt uppvärmd kokzon			
Vänster bak	L x B	X.X / X.X	cm
Mitten bak	L x B	X.X / X.X	cm
Höger bak	L x B	X.X / X.X	cm
Vänster mitten	L x B	X.X / X.X	cm
Mitten mitten	L x B	X.X / X.X	cm
Höger mitten	L x B	X.X / X.X	cm
Vänster fram	L x B	X.X / X.X	cm
Mitten fram	L x B	X.X / X.X	cm
Höger fram	L x B	X.X / X.X	cm
Energiförbrukning per kokzon eller område beräknat per kg			
Vänster bak	EElektrisk köksutrustning	X.X	Wh/kg
Mitten bak	EElektrisk köksutrustning	X.X	Wh/kg
Höger bak	EElektrisk köksutrustning	X.X	Wh/kg
Vänster mitten	EElektrisk köksutrustning	X.X	Wh/kg
Mitten mitten	EElektrisk köksutrustning	X.X	Wh/kg
Höger mitten	EElektrisk köksutrustning	X.X	Wh/kg
Vänster fram	EElektrisk köksutrustning	X.X	Wh/kg
Mitten fram	EElektrisk köksutrustning	X.X	Wh/kg
Höger fram	EElektrisk köksutrustning	X.X	Wh/kg
Hållens energiförbrukning beräknad per kg	EElektriska hållar	X.X	Wh/kg
Antal gasbrännare		X.X	
Energieffektivitet per gasbrännare			
Vänster bak	EEgasbrännare	X.X	
Mitten bak	EEgasbrännare	X.X	
Höger bak	EEgasbrännare	X.X	
Vänster mitten	EEgasbrännare	X.X	
Mitten mitten	EEgasbrännare	X.X	
Höger mitten	EEgasbrännare	X.X	
Vänster fram	EEgasbrännare	X.X	
Mitten fram	EEgasbrännare	X.X	
Höger fram	EEgasbrännare	X.X	
Energieffektivitet per gashåll	EEgashållar	X.X	

ELEKTRIČNI IN PLINSKI ŠTEDILNIK

Naprava je v skladu z okoljsko primerno zasnovi, ki jo predpisuje evropski pravilnik št. No 66/2014, ki dopolnjuje Direktivo 2010/30/EU v skladu s predpisi EN 60350-2, EN 30-2-1, EN 50564.

NASVETI ZA VARČEVANJE Z ENERGIJO (ENERGY SAVING TIPS)

Da izkoristite preostalo toploto vročih plošč vašega štedilnika izklopite litoželezne vroče plošče 10 minut pred iztekom časa kuhanja in steklokeramične kuhalne plošče 5 minut pred koncem kuhanja.

Dno vašega lonca ali ponve mora pokrivati vročo ploščo. Če je dno manjše, bo dragocena energija zapravljena in na posodi iz katere se je zaradi vrenja prelilo, bodo ostali zažgani ostanki, ki jih je težko odstraniti.

Kuhajte svojo hrano v zaprtih loncih ali v ponvi z dobro prilagočim se pokrovom ter uporabite kolikor je mogoče malo vode. Kuhanje brez pokrova bo močno povečalo porabo energije.

Uporabljajte zgolj nizke lonce in ponve.

Če kuhate nekaj, kar traja dolgo časa, je smiselno uporabiti ekonom lonec (zaprt, pod pritiskom), kar je dvakrat hitreje in obenem prihrani tretjino energije.

Podatki o napravi so v skladu z odredbo komisije (UE), št. numero 66/2014.

	Simbol	Vrednost	Enota
Identifikacija modela		X	
Tip štedilnika		X	
Število kuhalnik plošč in/ali območij		X	
Tehnologija za segrevanje (indukcijske kuhalne plošče in kuhalne plošče, grelna plošča, trda plošča)			
Zgornja leva		X	
Zgornja srednja		X	
Zgornja desna		X	
Srednja leva		X	
Srednja		X	
Srednja desna		X	
Sprednja leva		X	
Sprednja srednja		X	
Sprednja desna		X	
Okrogle kuhalne plošče: premer območja električno ogrevane kuhalne površine			
Zgornja leva	Ø	X.X	cm
Zgornja srednja	Ø	X.X	cm
Zgornja desna	Ø	X.X	cm
Srednja leva	Ø	X.X	cm
Srednja	Ø	X.X	cm
Srednja desna	Ø	X.X	cm
Sprednja leva	Ø	X.X	cm
Sprednja srednja	Ø	X.X	cm
Sprednja desna	Ø	X.X	cm
Kuhalne plošče, ki niso okrogle oblike: dolžina in širina območja električno ogrevane kuhalne površine			
Zgornja leva	L širina	X.X / X.X	cm
Zgornja srednja	L širina	X.X / X.X	cm
Zgornja desna	L širina	X.X / X.X	cm
Srednja leva	L širina	X.X / X.X	cm
Srednja	L širina	X.X / X.X	cm
Srednja desna	L širina	X.X / X.X	cm
Sprednja leva	L širina	X.X / X.X	cm
Sprednja srednja	L širina	X.X / X.X	cm
Sprednja desna	L širina	X.X / X.X	cm
Poraba energije za posamezno kuhavno površino, izračunana za en kg			
Zgornja leva	Poraba energija pri električnem kuhanju	X.X	Wh/Kg
Zgornja srednja	Poraba energija pri električnem kuhanju	X.X	Wh/Kg
Zgornja desna	Poraba energija pri električnem kuhanju	X.X	Wh/Kg
Srednja leva	Poraba energija pri električnem kuhanju	X.X	Wh/Kg
Srednja	Poraba energija pri električnem kuhanju	X.X	Wh/Kg
Srednja desna	Poraba energija pri električnem kuhanju	X.X	Wh/Kg
Sprednja leva	Poraba energija pri električnem kuhanju	X.X	Wh/Kg
Sprednja srednja	Poraba energija pri električnem kuhanju	X.X	Wh/Kg
Sprednja desna	Poraba energija pri električnem kuhanju	X.X	Wh/Kg
Poraba energije pri uporabi kuhalne plošče, izračunana za en kg	Poraba energiji pri električnem kuhanju	X.X	Wh/Kg
Število plinskih gorilnikov		X.X	
Energetska učinkovitost posameznega plinskega gorilnika			
Zgornja leva	Energetska učinkovitost plinskega gorilnika	X.X	
Zgornja srednja	Energetska učinkovitost plinskega gorilnika	X.X	
Zgornja desna	Energetska učinkovitost plinskega gorilnika	X.X	
Srednja leva	Energetska učinkovitost plinskega gorilnika	X.X	
Srednja	Energetska učinkovitost plinskega gorilnika	X.X	
Srednja desna	Energetska učinkovitost plinskega gorilnika	X.X	
Sprednja leva	Energetska učinkovitost plinskega gorilnika	X.X	
Sprednja srednja	Energetska učinkovitost plinskega gorilnika	X.X	
Sprednja desna	Energetska učinkovitost plinskega gorilnika	X.X	
Energetska učinkovitost plinske kuhalne plošče	Energetska učinkovitost pri kuhanju s plinom	X.X	

ELEKTRICKÉ A PLYNOVÉ VARNÉ DOSKY:

Tento spotrebiteľ spĺňa podmienky projektovania a na ochranu životného prostredia podľa Nariadenia (ES) č. 66/2014, ktoré dopĺňa smernicu 2010/30/ES, v súlade s normami EN 60350-2, EN 30-2-1, EN 50564

ODPORÚČANIA NA ÚSPORU ENERGIE (ENERGY SAVING TIPS)

Vytlačte zo zvyškového tepla vašej varnej dosky čo najviac vypnutím liatinových platničiek 10 minút pred koncom času varenia a sklokeramických platničiek 5 minút pred koncom doby varenia.

Základ vášho hmoľa alebo panvice by mal pokrývať platničku. Ak je menší, drahá energia vyjde nazmar a hrnce, z ktorých vykypí, ponechajú zvyšky, ktoré sa ťažko odstraňujú.

Jedlo varte v uzavretých hrncoch alebo panviciach s dobre priliehajúcimi pokrievkami a použite tak málo vody, ako je to možné. Varenie bez pokrievky výrazne zvýši spotrebu energie

Používajte iba ploché hrnce a panvice

Ak ohrievate niečo, čo trvá dlho, oplatiť sa použitiť tlakový hrniec, ktorý je dvakrát rýchlejší a šetrí tretinu energie.

Informácie o výrobku spĺňajú požiadavky rozhodnutia Komisie (ES) č. 66/2014

	Symbol	Hodnota	Jednotka
Identifikácia modelu		X	
Typ varnej dosky		X	
Počet varných zón a/alebo oblastí		X	
Technológia ohrevu (indukčné varné zóny a oblasti, sálavé varné zóny, pevná platňa)			
Vľavo vzadu		X	
V strede vzadu		X	
Vpravo vzadu		X	
Vľavo v strede		X	
V strede v strede		X	
Vpravo v strede		X	
Vľavo vpredu		X	
V strede vpredu		X	
Vpravo vpredu		X	
Okrúhle varné zóny: priemer užitočnej plochy zóny varenia s elektrickým ohrevom			
Vľavo vzadu	Ø	X.X	cm
V strede vzadu	Ø	X.X	cm
Vpravo vzadu	Ø	X.X	cm
Vľavo v strede	Ø	X.X	cm
V strede v strede	Ø	X.X	cm
Vpravo v strede	Ø	X.X	cm
Vľavo vpredu	Ø	X.X	cm
V strede vpredu	Ø	X.X	cm
Vpravo vpredu	Ø	X.X	cm
Neokrúhle varné zóny alebo plochy: dĺžka a šírka užitočnej plochy zóny alebo plochy varenia s elektrickým ohrevom			
Vľavo vzadu	L Dĺžka	X.X / X.X	cm
V strede vzadu	L Dĺžka	X.X / X.X	cm
Vpravo vzadu	L Dĺžka	X.X / X.X	cm
Vľavo v strede	L Dĺžka	X.X / X.X	cm
V strede v strede	L Dĺžka	X.X / X.X	cm
Vpravo v strede	L Dĺžka	X.X / X.X	cm
Vľavo vpredu	L Dĺžka	X.X / X.X	cm
V strede vpredu	L Dĺžka	X.X / X.X	cm
Vpravo vpredu	L Dĺžka	X.X / X.X	cm
Vypočítaná spotreba energie varnej zóny alebo plochy na kg			
Vľavo vzadu	Elektrické varenie EC	X.X	Wh/Kg
V strede vzadu	Elektrické varenie EC	X.X	Wh/Kg
Vpravo vzadu	Elektrické varenie EC	X.X	Wh/Kg
Vľavo v strede	Elektrické varenie EC	X.X	Wh/Kg
V strede v strede	Elektrické varenie EC	X.X	Wh/Kg
Vpravo v strede	Elektrické varenie EC	X.X	Wh/Kg
Vľavo vpredu	Elektrické varenie EC	X.X	Wh/Kg
V strede vpredu	Elektrické varenie EC	X.X	Wh/Kg
Vpravo vpredu	Elektrické varenie EC	X.X	Wh/Kg
Vypočítaná spotreba energie varnej dosky na kg	Elektrická varná doska EC	X.X	Wh/Kg
Počet plynových horákov		X.X	
Energetická účinnosť plynového horáka			
Vľavo vzadu	Plynový horák EE	X.X	
V strede vzadu	Plynový horák EE	X.X	
Vpravo vzadu	Plynový horák EE	X.X	
Vľavo v strede	Plynový horák EE	X.X	
V strede v strede	Plynový horák EE	X.X	
Vpravo v strede	Plynový horák EE	X.X	
Vľavo vpredu	Plynový horák EE	X.X	
V strede vpredu	Plynový horák EE	X.X	
Vpravo vpredu	Plynový horák EE	X.X	
Energetická účinnosť plynovej varnej dosky	Plynová varná doska EC	X.X	

ELEKTRİKLİ VE GAZLI OCAKLAR:

Bu aparat, EN 60350-2, EN 30-2-1, EN 50564 standartları uyarınca 2010/30/EU Direktifini tamamlayan Yönetmelik (EU) No. 66/2014 çevreci tasarım kurallarına uygundur

ENERJİ U TASVİYELERİ (ENERGY SAVING TIPS)

Döküm demir sıcak plakalar için pişirim süresinden 10 dakika ve cam seramik sıcak plakalar için pişirim süresinden 5 dakika önce ocakları kapatarak sıcak plakaları artakalan enerjilerinin büyük bir kısmını kullanabilirsiniz.

Tencerenin veya tavanın tabanı sıcak plakayı kaplamalıdır. Eğer sıcak plakadan daha küçük pişirme kapları kullanılırsa, enerji kaybına neden olunur ve pişirme kaplarından taşan sıvılar ocak üzerinde temizlenmesi zor kalıntılar bırakır.

Yiyeceklerinizi kapakları iyice oturan kapalı tencerelerde veya tavalarda pişirin ve mümkün olduğunuz az su kullanın. Kapak kapatılmadan pişirilmesi durumunda, enerji tüketimi büyük ölçüde artacaktır.

Tabanı düz tencereler ve tavalara kullanın.

Eğer pişirilmesi uzun süren bir yiyecek pişiriyorsanız, düdüklü tencere kullanarak pişirme süresini iki kat hızlandırabilir ve enerjinin üçte birini tasarruf edebilirsiniz.

Ürün bilgileri, Komisyon Yönetmeliği (EU) No. 66/2014 bağlamına uygundur

	Sembol	Değer	Birim
Model tanıtımı		X	
Ocak tipi		X	
Pişirme bölgesi ve/veya alan sayısı		X	
Isıtma teknolojisi (indüksiyonla pişirme bölgeleri ve pişirme alanları, radyanlı pişirme bölgeleri, tek parça plaka)			
Sol arka		X	
Orta arka		X	
Sağ arka		X	
Sol orta		X	
Orta orta		X	
Sağ orta		X	
Sol ön		X	
Orta ön		X	
Sağ ön		X	
Dairesel pişirme bölgeleri için: Elektrikle ısıtılan pişirme bölgesi için yararlı yüzey alanının çapı			
Sol arka	Ø	X.X	cm
Orta arka	Ø	X.X	cm
Sağ arka	Ø	X.X	cm
Sol orta	Ø	X.X	cm
Orta orta	Ø	X.X	cm
Sağ orta	Ø	X.X	cm
Sol ön	Ø	X.X	cm
Orta ön	Ø	X.X	cm
Sağ ön	Ø	X.X	cm
Dairesel olmayan pişirme bölgeleri veya alanları için: Elektrikle ısıtılan pişirme bölgesi veya alanı için yararlı yüzey alanının uzunluğu ve genişliği			
Sol arka	U Gen	X.X / X.X	cm
Orta arka	U Gen	X.X / X.X	cm
Sağ arka	U Gen	X.X / X.X	cm
Sol orta	U Gen	X.X / X.X	cm
Orta orta	U Gen	X.X / X.X	cm
Sağ orta	U Gen	X.X / X.X	cm
Sol ön	U Gen	X.X / X.X	cm
Orta ön	U Gen	X.X / X.X	cm
Sağ ön	U Gen	X.X / X.X	cm
Kg başına hesaplanan, pişirme bölgesi veya alanı için enerji tüketimi			
Sol arka	EC elektrikli pişirme	X.X	Wh/Kg
Orta arka	EC elektrikli pişirme	X.X	Wh/Kg
Sağ arka	EC elektrikli pişirme	X.X	Wh/Kg
Sol orta	EC elektrikli pişirme	X.X	Wh/Kg
Orta orta	EC elektrikli pişirme	X.X	Wh/Kg
Sağ orta	EC elektrikli pişirme	X.X	Wh/Kg
Sol ön	EC elektrikli pişirme	X.X	Wh/Kg
Orta ön	EC elektrikli pişirme	X.X	Wh/Kg
Sağ ön	EC elektrikli pişirme	X.X	Wh/Kg
Kg başına hesaplanan, ocak için enerji tüketimi	EC elektrikli ocak	X.X	Wh/Kg
Gazla beslenen göz sayısı		X.X	
Gazlı göz için enerji verimliliği			
Sol arka	EE gazlı göz	X.X	
Orta arka	EE gazlı göz	X.X	
Sağ arka	EE gazlı göz	X.X	
Sol orta	EE gazlı göz	X.X	
Orta orta	EE gazlı göz	X.X	
Sağ orta	EE gazlı göz	X.X	
Sol ön	EE gazlı göz	X.X	
Orta ön	EE gazlı göz	X.X	
Sağ ön	EE gazlı göz	X.X	
Gazlı ocak için enerji verimliliği	EE gazlı ocak	X.X	

حناصن ریفوتل دقاطلا

ذٰلِكَ مَطْلَبُ الْفَضْلِ عَلَى غَيْرِهِ، لِقَوْلِهِ لَا يَدْخُلُ فِيهِ عَرَسٌ سَائِرٌ مِنْ رَفِيقٍ ثَلَاثَ مَقَاتِلٍ

تبع تامولعم زاهجلا تايغت عم تايظنم تيهيلا تصافلا تيرولا مقر 2014/66			
دئحو	نمبل	زمر	
	X		زعت لينزولا
	X		نون حطس خيظلا
	X		بدع قطنم خيظلا واي تاحاسملا دئصلا كئال
تايغت تيهيلا (قطنم خيظلا تيرنالا تاحاسمو خيظلا قطنم خيظلا دئشاب حطس تيهيلا خيظلا)			
	X		اسي قلخلا
	X		كرم قلخلا
	X		مي قلخلا
	X		اسي طسولا
	X		كرم طسولا
	X		مي طسولا
	X		اسي مامابلا
	X		كرم مامابلا
	X		مي ملدلا
صوصخب قطنملا خيظلا تيرنالا : رظي حطسلا تيهيلا قطنملا حطس خيظلا تئصملا واپرهغلاب			
cm	X.X	Ø	اسي قلخلا
cm	X.X	Ø	كرم قلخلا
cm	X.X	Ø	مي قلخلا
cm	X.X	Ø	اسي طسولا
cm	X.X	Ø	كرم طسولا
cm	X.X	Ø	مي طسولا
cm	X.X	Ø	اسي مامابلا
cm	X.X	Ø	كرم مامابلا
cm	X.X	Ø	مي ملدلا
صوصخب قطنملا ريغ تيرنالا : لوطلا ضرعلاي حطس قطنملا خيظلا تئصملا واپرهغلاب			
cm	X.X / X.X	L Larg	اسي قلخلا
cm	X.X / X.X	L Larg	كرم قلخلا
cm	X.X / X.X	L Larg	مي قلخلا
cm	X.X / X.X	L Larg	اسي طسولا
cm	X.X / X.X	L Larg	كرم طسولا
cm	X.X / X.X	L Larg	مي طسولا
cm	X.X / X.X	L Larg	اسي مامابلا
cm	X.X / X.X	L Larg	كرم مامابلا
cm	X.X / X.X	L Larg	مي ملدلا
كلاهتسا رايئلا قطنملا وا حوطس خيظلا تيوسدم نلع ساسا غفلا			
Wh/Kg	X.X	EC	اسي قلخلا
Wh/Kg	X.X	EC	كرم قلخلا
Wh/Kg	X.X	EC	مي قلخلا
Wh/Kg	X.X	EC	اسي طسولا
Wh/Kg	X.X	EC	كرم طسولا
Wh/Kg	X.X	EC	مي طسولا
Wh/Kg	X.X	EC	اسي مامابلا
Wh/Kg	X.X	EC	كرم مامابلا
Wh/Kg	X.X	EC	مي ملدلا
Wh/Kg	X.X	EC	كلاهتسا رايئلا حطسلا خيظلا تيوسدم نلع ساسا غفلا
	X.X		دع قراحملا شاعلا زاعلاب
كئوج رليون كئافلا قراحملا زاعلا			
	X.X	EE	اسي قلخلا
	X.X	EE	كرم قلخلا
	X.X	EE	مي قلخلا
	X.X	EE	اسي طسولا
	X.X	EE	كرم طسولا
	X.X	EE	مي طسولا
	X.X	EE	اسي مامابلا
	X.X	EE	كرم مامابلا
	X.X	EE	مي ملدلا
	X.X	EE	كئوج رليون كئافلا خيظلا حطسلا لامعلا زاعلاب

ЕЛЕКТРИЧНІ ТА ГАЗОВІ ВАРИЛЬНІ ПОВЕРХНІ:

Цей прилад розроблений відповідно до регламенту з екологічної сумісності ЄС № 66/2014, що доповнює директиву 2010/30/EU, відповідно до норм EN 60350-2, EN 30-2-1, EN 50564

ПОРАДИ ЩОДО ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ (ENERGY SAVING TIPS)

Використовуйте більшу частину залишкового тепла гарячої плити – вимикайте чавунні конфорки за 10 хвилин, а склокерамічні – за 5 хвилин до кінця приготування.

Дно каструлі або сковороди повинна повністю покривати конфорку. Якщо воно менше, енергія буде витрачатися дарма, а від киплячих горщиків утворюватимуться вплавлені в конфорку залишки, які буде важко видалити.

Готуйте їжу в закритих каструлях так сковорідках з кришками, що добре прилягають. Використовуйте якомога менше води. Готування без кришки значно збільшить споживання енергії

Використовуйте каструлі і сковорідки з рівним плоским дном

Якщо ви готуєте страву, що потребує багато часу, варто використовувати сковарку, яка готує в два рази швидше і зберігає третину енергії.

Виріб відповідає розпорядженню комісії (ЄС) № 66/2014

	Символ	Значення	Одиниця виміру
Ідентифікація моделі		X	
Тип варильної поверхні		X	
Кількість варильних зон та/або конфорок		X	
Технологія нагріву (індукційні варильні зони та конфорки, випромінювальні варильні зони, чавунна конфорка)			
Ліва задня		X	
Центральна задня		X	
Права задня		X	
Ліва центральна		X	
Центральна у центрі		X	
Права центральна		X	
Ліва передня		X	
Центральна передня		X	
Права передня		X	
Для круглих варильних зон: діаметр корисної зони електричної варильної поверхні.			
Ліва задня	Ø	X.X	cm
Центральна задня	Ø	X.X	cm
Права задня	Ø	X.X	cm
Ліва центральна	Ø	X.X	cm
Центральна у центрі	Ø	X.X	cm
Права центральна	Ø	X.X	cm
Лівий передня	Ø	X.X	cm
Центральна передня	Ø	X.X	cm
Права передня	Ø	X.X	cm
Для не круглих варильних зон та конфорок: довжина та ширина корисної поверхні електричної варильної зони чи конфорки			
Ліва задня	L Ширина	X.X / X.X	cm
Центральна задня	L Ширина	X.X / X.X	cm
Права задня	L Ширина	X.X / X.X	cm
Ліва центральна	L Ширина	X.X / X.X	cm
Центральна у центрі	L Ширина	X.X / X.X	cm
Права центральна	L Ширина	X.X / X.X	cm
Ліва передня	L Ширина	X.X / X.X	cm
Центральна передня	L Ширина	X.X / X.X	cm
Права передня	L Ширина	X.X / X.X	cm
Енергоспоживання варильної зони чи конфорки на кг			
Ліва задня	ЕС електричне нагрівання	X.X	Втч/Кг
Центральна задня	ЕС електричне нагрівання	X.X	Втч/Кг
Права задня	ЕС електричне нагрівання	X.X	Втч/Кг
Ліва центральна	ЕС електричне нагрівання	X.X	Втч/Кг
Центральний у центрі	ЕС електричне нагрівання	X.X	Втч/Кг
Права центральна	ЕС електричне нагрівання	X.X	Втч/Кг
Ліва передня	ЕС електричне нагрівання	X.X	Втч/Кг
Центральна передня	ЕС електричне нагрівання	X.X	Втч/Кг
Права передня	ЕС електричне нагрівання	X.X	Втч/Кг
Електроспоживання варильної поверхні на Кг.	ЕС електрична варильна поверхня	X.X	Втч/Кг
Кількість газових пальників		X.X	
Енергетична ефективність газових пальників			
Лівий задній	ЕЕ газового пальника	X.X	
Центральний задній	ЕЕ газового пальника	X.X	
Правий задній	ЕЕ газового пальника	X.X	
Лівий центральний	ЕЕ газового пальника	X.X	
Центральний у центрі	ЕЕ газового пальника	X.X	
Правий центральний	ЕЕ газового пальника	X.X	
Лівий передній	ЕЕ газового пальника	X.X	
Центральний передній	ЕЕ газового пальника	X.X	
Правий передній	ЕЕ газового пальника	X.X	
Енергетична ефективність газової варильної поверхні	ЕЕ газової варильної поверхні	X.X	

הנקת לש הביבסל יתודידי ונכנת לש תושידב דמוע הז רישכמ (EU) הביטקרידה תא המילשמה, 66/2014 'סמ' 2010/30 EU, ל מאתהב-EN50564, EN30-2-1, EN60350-2

היגרנא ונכסילח תוצע

לוישיב נחמ מות ינפל תוקד 5 תובכל שי פימירקה לוישיב יתשכמ תא. לוישיב נחמ מות ינפל תוקד 10 ותוא ובכ, פייריכה לש מוחה תרת' לש ילמיטפוא לוצינל. פיוחורה פירסה יבג לע ורבטצ' הרסהל פישק פיעקשמו הרקי היגרנא זבזבת, פייריכהמ נטק ריסה סיכב סא. פייריכה תא תוסכל רירצ ריסה סיכב. היגרנא תכירצ תא תרכינ הדימב ריבגמ הסכמ אלל ריכב לוישיב. רשפאה לככ הנטק מימ תומככ ושמתשהו פימיאתמ פיסכמב פיסכמב פיריסב ונזמה תא ולשב. פיוחטש תותבחהב פיריסב ושמתשה פיוחטש רשפאמ וב שומישהו הלופכ ויחל ריכב לוישיב תוריהמ. ויחל ריכב שמתשהו ויחלומ, רתוי ויחל ריכב לוישיב נחמ תונחמ לוישיב היגרנא תומכמ שילש ויחל רשפאמ

הדעוה תנקת מע דחא הנקב סידמוע רצומה יטרפ (EU) סמ' 66/2014			
הד"ח	ררע	למס	
	X		גתומ
	X		סג דוק
	X		פייריכה גוס
	X		לוישיב ירזחא רפסמ
	X		תילמטש הטלפ, לוישיב ירעבמ ירזחא, היצקודניאב לוישיב יתששו ירזחא) סומיח תיגולונכט)
	X		ירוחא ילאמש
	X		ירוחא יזכרמ
	X		ירוחא ינמי
	X		יזכרמ ילאמש
	X		יזכרמ יזכרמ
	X		יזכרמ ינמי
	X		ימדק ילאמש
	X		ימדק יזכרמ
	X		ימדק ינמי
ילמטש לוישיב רזא לכל ישומישה חטשה רטוק: פילוגע לוישיב ירזחא רובע			
מ"ס	X.X	Ø	ירוחא ילאמש
מ"ס	X.X	Ø	ירוחא יזכרמ
מ"ס	X.X	Ø	ירוחא ינמי
מ"ס	X.X	Ø	יזכרמ ילאמש
מ"ס	X.X	Ø	יזכרמ יזכרמ
מ"ס	X.X	Ø	יזכרמ ינמי
מ"ס	X.X	Ø	ימדק ילאמש
מ"ס	X.X	Ø	ימדק יזכרמ
מ"ס	X.X	Ø	ימדק ינמי
ילמטש לוישיב רזא לכל ישומישה לוישיב רזא לש בחור רזא: פילוגע אל לוישיב ירזחא רובע			
מ"ס	X.X / X.X	רזא x בחור	ירוחא ילאמש
מ"ס	X.X / X.X	רזא x בחור	ירוחא יזכרמ
מ"ס	X.X / X.X	רזא x בחור	ירוחא ינמי
מ"ס	X.X / X.X	רזא x בחור	יזכרמ ילאמש
מ"ס	X.X / X.X	רזא x בחור	יזכרמ יזכרמ
מ"ס	X.X / X.X	רזא x בחור	יזכרמ ינמי
מ"ס	X.X / X.X	רזא x בחור	ימדק ילאמש
מ"ס	X.X / X.X	רזא x בחור	ימדק יזכרמ
מ"ס	X.X / X.X	רזא x בחור	ימדק ינמי
ג"ק לכל תבשוחמ לוישיב חטש וא רזא לכל לש היגרנא תכירצ			
ג"ק/לקשמ	X.X	EC למשחב לוישיב	ירוחא ילאמש
ג"ק/לקשמ	X.X	EC למשחב לוישיב	ירוחא יזכרמ
ג"ק/לקשמ	X.X	EC למשחב לוישיב	ירוחא ינמי
ג"ק/לקשמ	X.X	EC למשחב לוישיב	יזכרמ ילאמש
ג"ק/לקשמ	X.X	EC למשחב לוישיב	יזכרמ יזכרמ
ג"ק/לקשמ	X.X	EC למשחב לוישיב	יזכרמ ינמי
ג"ק/לקשמ	X.X	EC למשחב לוישיב	ימדק ילאמש
ג"ק/לקשמ	X.X	EC למשחב לוישיב	ימדק יזכרמ
ג"ק/לקשמ	X.X	EC למשחב לוישיב	ימדק ינמי
ג"ק/לקשמ	X.X	EC ילמשח רעבמ	ג"ק יפל תבשוחמ רעבמה לש היגרנא תכירצ
	X.X		זג ירעבמ רפסמ
זג רעבמ לש תיטגרנא תוליעי			
	X.X	EE זג רעבמ	ירוחא ילאמש
	X.X	EE זג רעבמ	ירוחא יזכרמ
	X.X	EE זג רעבמ	ירוחא ינמי
	X.X	EE זג רעבמ	יזכרמ ילאמש
	X.X	EE זג רעבמ	יזכרמ יזכרמ
	X.X	EE זג רעבמ	יזכרמ ינמי
	X.X	EE זג רעבמ	ימדק ילאמש
	X.X	EE זג רעבמ	ימדק יזכרמ
	X.X	EE זג רעבמ	ימדק ינמי
	X.X	EE זג רעבמ	זג רעבמ לש תיטגרנא תוליעי
	X.X	EE זג רעבמ	זג רעבמ לש תיטגרנא תוליעי

Range Hood product Fiche according to Commission Regulation (EU) No. 65/2014

DE Name oder Warenzeichen des Lieferanten. EN Supplier's or trade mark. IT Nome o il marchio del fornitore. FR Nom du fournisseur ou marque. BG име или търговска марка на доставчика. CZ Název nebo ochranná známka dodavatele. HR Naziv ili zaštitni znak dobavljača. DK Leverandørens navn eller varemærke. ET Tarnija nimi või kaubamärk. FI Tavarantoimittajan nimi tai tavaramerkki. EL το όνομα ή επωνυμία ή το εμπορικό σήμα του προμηθευτή. LV Piegādātāja nosaukums vai preču zīme. LT Tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas. NL De naam van de leverancier of het handelsmerk. PL Nazwa dostawcy lub znak towarowy. PT Nome do fomededor ou marca comercial. RO Denumirea sau marca comercială a furnizorului. SK Meno dodávateľa alebo ochranná známka. ES Nombre o marca del proveedor. SV Leverantörens namn eller varumärke. HU Szállító neve vagy védjegye. RU Поставщик товара или марка.		
DE Modellkennung. EN Model. IT Modello. FR Modèle. BG модела. CZ modela. HR Modela. DK Modelidentifikator. ET Modelitähis. FI Mallitunniste. EL μοντέλου προμηθευτή. LV Modela. LT Modelio. NL Model. PL Modelu. PT Modelo. RO Model. SK Modelu. SL Modela. ES Modelo. SV Modellbeteckning. HU Modellazonosító. RU Модель.	KCT 9365 IEm	
DE Jährliche Energieverbrauch. EN Annual energy consumption. IT Consumo annuo di energia. FR Consommation d'énergie annuelle. BG годишната консумация на енергия. CZ Roční spotřeba energie. HR Godišnja potrošnja energije. DK Det årlige energiforbrug. ET Aastas tarbitav energia. FI Vuotuinen energiankulutus. EL η ετήσια κατανάλωση ενέργειας. LV Energoapatēriod gadā. LT Metinis suvartojamas energijos kiekis. NL Jaarlijkse energiegebruik. PLRoczne zużycie energii. PT Consumo anual de energia. RO Consumul anual de energie. SK Ročná spotreba elektrickej energie. SL Letna poraba energije. ES Consumo de energía anual. SV Den årliga energiförbrukningen. HU Éves energiafogyasztás. RU Годовое потребление энергии. (AEC)	54.5	kWh/a
DE Energieeffizienzklasse. EN Energy efficiency class. FR Classe d'efficacité énergétique. BG класът на енергийна ефективност. CZ Třída energetické účinnosti. HR Razred energetske učinkovitosti. DK Energieeffektivitetsklassen. ET Energiatõhususe klass. FI Energiatehokkuusluokka. EL η τάξη ενεργειακής απόδοσης. LV Energoefektivitātes klase. LT Energijos vartojimo efektyvumo klasė. NL Energie-efficiëntieklasse. PL Klasa efektywności energetycznej. PT Classe de eficiência energética. RO Clasa de eficiență energetică. SK Trieda energetickej účinnosti. SL Razred energijske učinkovitosti. ES Clase de eficiencia energética. SV Energieeffektivitetsklass. HU Energiahatékonysági osztály. RU Класс энергопотребления.	A	
DE Fluidynamische Effizienz. EN Fluid dynamic efficiency. IT Efficienza fluidodinamica. FR Efficacité fluidodynamique. BG газодинамичната ефективност. CZ Účinnost proudění tekutin. HR Iskorištenje dinamike fluida. DK Hydrauliske effektivitet. ET Äratõmbetõhusus. FI Virtausdynaaminen hyötysuhde. EL η ρευστοδυναμική απόδοση. LV Hidrodinamiskā efektivitāte. LT Srauto dinaminis efektyvumas. NL Hydrodynamische efficiëntie. PL Wydajność przepływu dynamicznego. PT Eficiência da dinâmica dos fluidos. RO Eficiența fluid-dinamică. SK Účinnosť dynamiky prúdenia. SL Učinkovitost pretoka zraka. ES Eficiencia fluidodinámica. SV Flödesdynamiska effektiviteten. HU Hidrodinamikai hatékonyság. RU Эффективность динамики газов. (FDE)	33.8	
DE Klasse für die fluidynamische Effizienz. EN Fluid dynamic efficiency class. IT Classe di efficienza fluidodinamica. FR Classe d'efficacité fluidodynamique. BG класът на газодинамична ефективност. CZ Třída účinnosti proudění tekutin. HR Razred iskorištenja dinamike fluida. DK Hydrauliske effektivitetsklasse. ET Äratõmbetõhusus klass. FI Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka. EL η τάξη ρευστοδυναμικής απόδοσης. LV Hidrodinamiskās efektivitātes klase. LT Srauto dinaminio efektyvumo klasė. NL Hydrodynamische-efficiëntieklasse. PL Klasa wydajności przepływu dynamicznego. PT Classe de eficiência dinâmica dos fluidos. RO Clasa de eficiență fluid-dinamică. SK Trieda účinnosti dynamiky prúdenia. SL Razred učinkovitosti pretoka zraka. ES Clase de eficiencia fluidodinámica. SV Flödesdynamiska klassen. HU Hidrodinamikai hatékonysági osztály. RU Класс эффективности динамики газов.	A	
DE Beleuchtungseffizienz. EN Light efficiency. IT Efficienza luminosa. FR Efficacité lumineuse. BG ефективноста на осветяване. CZ Účinnost osvětlení . HR Učinkovitost osvjeljenja. DK Belysningsseffektiviteten. ET Pindalaühiku valgusvõlvajaks. FI Valotehokkuus. EL η απόδοση φωτισμού. LV Appaismojuma efektivitāte. LT Apdviavimo našumas. NL Verlichtingsefficiëntie. PL Sprawność oświetlenia. PT Eficiência de iluminação. RO Eficiența iluminării. SK Účinnosť osvetlenia. SL Učinkovitost osvetljevanja. ES Eficiencia de iluminación. SV Belysningsseffektiviteten. HU Megvilágítási hatékonyság. RU Эффективность освещения. (LE)	-	lux/W
DE Beleuchtungseffizienzklasse. EN Lighting efficiency class. IT Classe di efficienza luminosa. FR Classe d'efficacité lumineuse. BG класът на ефективност на осветяване. CZ Třída účinnosti osvětlení. HR Razred učinkovitosti osvjeljenja. DK Belysningsseffektivitetsklassen. ET Pindalaühiku valgusvõlvajakse klass. FI Valotehokkuusluokka. EL η τάξη απόδοσης φωτισμού. LV Appaismojuma efektivitātes klase. LT Apdviavimo našumo klasė. NL Verlichtingsefficiëntieklasse. PL Klasa sprawności oświetlenia. PT Classe de eficiência de iluminação. RO Clasa de eficiență a iluminării. SK Trieda účinnosti osvetlenia. SL Razred učinkovitosti osvetljevanja. ES Clase de eficiencia de iluminación. SV Belysningsseffektivitetsklass. HU Megvilágítási hatékonysági osztály. RU Класс эффективности освещения.	-	
DE Fettschneidegrad. EN Grease filtering efficiency. IT Efficienza di filtraggio dei grassi. FR Efficacité de filtration des graisses. BG ефективността на филтриране на мазнини. CZ Účinnost filtrace tuků. HR Učinkovitost filtriranja masnoća. DK Fedtfiltreringseffektiviteten. ET Rasva filtrimise tõhusus. FI Rasvasuodatuksen. EL η απόδοση κατακράτησης λίπους. LV Tauku filtrēšanas efektivitāte. LT Riebalų filtravimo efektyvumas procentais. NL Verfijteringsfficiëntie. PL Efektywność pochłaniania zanieczyszczeń. PT Eficiência de filtragem de gorduras. RO Eficiența de filtrare a grăsimilor. SK Účinnosť filtrovania masťob. ES Eficiencia de filtrado de grasa. SV Fettfiltreringseffektiviteten. HU Zsírkiszűrés hatékonyság. RU Эффективность жирового фильтра.	64.1	%
DE Klasse für den Fettschneidegrad. EN Grease filtering efficiency class. IT Classe di efficienza del filtraggio dei grassi. FR Classe d'efficacité de filtration des graisses. BG класът на ефективността на филтриране на мазнини. CZ Třída účinnosti filtrace tuků. HR Razred učinkovitosti filtriranja masnoća. DK Fedtfiltreringseffektivitetsklasse. ET Rasva filtrimise tõhususe klass. FI Rasvasuodatuksen erotusasteen luokka. EL η τάξη απόδοσης κατακράτησης λίπους. LV Tauku filtrēšanas efektivitātes klase. LT Riebalų filtravimo efektyvumo klasė. NL Verfijteringssefficiëntieklasse. PL Klasa efektywności pochłaniania zanieczyszczeń. PT Classe de eficiência de filtragem de gorduras. RO Clasa de eficiență a filtrării grăsimilor. SK Trieda účinnosti filtrovania masťob. SL Razred učinkovitosti filtriranja masťob. ES Clase de eficiencia de filtrado de grasa. SV Fettfiltreringseffektivitetsklass. HU Zsírkiszűrés hatékonysági osztály. RU Класс эффективности жирового фильтра.	E	
DE Luftstrom bei minimaler Geschwindigkeit. EN Air flow at minimum speed. IT Flusso d'aria alla potenza minima. FR Débit d'air à la vitesse minimale. BG дебитът при минималната. CZ Průtok vzduchu při minimální rychlosti dostupné. HR Protok zraka pri minimalnom snagom. DK Luftstrømmen ved minimums hastighed. ET Oluu vooluhulk väikseimal kiirusel tavaseisundis. FI Ilmavirta täyteen tehoon tavaväisessä käytössä. EL η ροή αέρα στην ελάχιστη. LV Gaisa plūsmas ātrums pie minimālā. LT Oro srautas ne minimali galia. NL Luchtstroom bij minimum. PL Natężenie przepływu powietrza przy minimalnej wydajności. PT Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima. RO Debitul de aer la turajie minimă. SK Prúdenie vzduchu pri minimálnej rýchlosti. SL Pretok zraka pri najnižji. ES Flujo de aire en su ajuste mínimo. SV Luftflöde vid minimi. HU Minimális ventilátorsebesség mellett tartozó légáramsebesség. RU Воздухоток при минимальной скорости.	141.3	m³/h
DE Luftstrom bei maximaler Geschwindigkeit im Normalbetrieb. EN Air flow at maximum speed in normal use. IT Flusso d'aria alla potenza massima in uso normale. FR Débit d'air à la vitesse maximale. BG дебитът при максималната. CZ Průtok vzduchu při maximální výkonu za normálních podmínek. HR Protok zraka kod maksimalne snage u normalnom korištenju. DK Luftstrømmen ved maksimumshastighed under normal brug. ET Oluu vooluhulk suurimal kiirusel tavaseisundis välja arvatud võimendatud seisund. FI Ilmavirta pienimmällä teholla. EL η ροή αέρα στην τη μέγιστη ταχύτητα για τη συνήθη χρήση. LV Gaisa plūsmas ātrums pie maksimālā ātruma normālā režīmā. LT Oro srautas esant didžiausiai galiai aprašinėmis naudojimo sąlygomis. NL Luchtstroom bij maximumsnelheid bij normaal gebruik. PL Natężenie przepływu powietrza przy maksymalnej wydajności w normalnych warunkach użytkowania. PT Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima em utilização normal. RO Debitul de aer la turajie maximă în condiții normale de utilizare. SK Prúdenie vzduchu pri maximálnej rýchlosti počas obvyklého používania s výnimkou intenzívneho alebo zosilneného režimu. SL Pretok zraka pri najvišji hitrosti pri običajni uporabi. ES Flujo de aire en su ajuste máximo de utilización normal. SV Luftflöde vid maximiastighet under normalt bruk. HU Rendes használtatás maximális ventilátorsebesség mellett tartozó légáramsebesség. RU Воздухоток при максимальной скорости в нормальном режиме работы.	604.3	m³/h
DE Luftstrom im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnellaufstufe. EN Air flow at intensive or boost setting. IT Flusso d'aria in condizioni di uso intenso o boost. FR Le débit d'air en mode intensif ou «boost». BG дебитът на позицията за интензивен или форсиран режим, ако има такъв. CZ Průtok vzduchu v intenzivním nebo zesíleném režimu. HR Protok zraka pri postavi intenzivne ili pojačane uporabe. DK Luftstrømmen ved intensiv hastighed eller turboindstilling. ET Oluu vooluhulk võimendatud seisundis tingimustes intensiivse kasutamise. FI Soveltuvin osin ilmavirta suurehottiminnolla. EL η ροή αέρα στην ρύθμιση «εντατική» ή «boost». LV Gaisa plūsmas ātrums pie maksimālā ātruma normālā režīmā. LT Oro srautas intensyviaj arba forsuotąją veiksen. NL Luchtstroom in de intensive of boostmodus. PL Natężenie przepływu powietrza przy ustawieniu trybu intensywnego lub turbo. PT Fluxo de ar no modo intensivo ou boost. RO Debitul de aer în modul intens sau accelerat. SK Prítok vzduchu pri intenzívnom alebo zosilnenom nastavení. SL Pretok zraka pri intenzivni ali pospešeni nastavitvi. ES Flujo de aire en posición ultrarrápida o reforzada. SV Luftflöde vid intensiv- eller boostinställning. HU Intenzív üzemmódhoz tartozó légáramsebesség. RU Воздухоток при интенсивном режиме работы.	815.7	m³/h
DE A-bewerteten Luftschallemissionen bei minimaler verfügbarer Geschwindigkeit. EN Airborne acoustical A-weighted sound power emissions at minimum speed. IT Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore aereo alla potenza minima. DE A-bewerteten Luftschallemissionen bei minimaler verfügbarer Geschwindigkeit. FR Emissions acoustiques de l'air pondérées de la valeur A à la vitesse minimale. BG нивото на мощността на излъчвания въздушен шум, по крива A при минималната. CZ Vzduchem šířené akustické emise ve formě akustického výkonu A při minimální rychlosti. HR Akustične emisije A-ponderirane zvčne snage nošene zrakom pri najmanjoj. DK Den luftbne, akustiske, A-vægtede lydeffektemission ved minimums hastighed. ET Ohus leviva müra A-kaalutud müravõimsustase määradut väikseimal. FI Ilmassa kantautuva A-painotettu äänitehoas pienimmällä teholla. EL οι αερόφερτες ακουστικές εκπομπές ηχητικής ισχύος στθόθμιση A στην ελάχιστη. LV Aizsvartās akustiskās jaudas emisijas gaisā pie minimālā. LT Svyrāt skačas jauda A emisija trokšba, minimumā jauda. NL Akoestische A-gevoen geluidsemissie in de lucht bij minimum. PL Poziom haasu jako hałas emitowany w postaci fal akustycznych odniesionych do A przy minimalnej. PT Nivel de potência sonora com ponderação A com a regulação de velocidade mínima. RO Puterea acustică ponderată A a emisiilor sonore transmise prin aer la turajie minimă. SK Vzduchom prenášané akustické emisie intenzity zvuku väžené podľa krivky A pri minimálnej rýchlosti. SL Zračne akustične A-utežene emisije zvozkovne moči pri najnižji hitrosti. ES Emisiones sonoras en el aire ponderadas por el valor A en su ajuste mínimo. SV Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfektutsläpp vid minimi. HU Minimális ventilátorsebesség mellett tartozó levegőbe kibocsátott A-súlyozott akusztikus zajkibocsátás. RU Акустический (А) уровень шума при минимальной скорости.	42	dB(A) re 1pW
DE A-bewerteten Luftschallemissionen bei maximaler verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb. EN Airborne acoustical A-weighted sound power emissions at maximum speed in normal use. IT Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore aereo alla potenza massima in uso normale. FR Emissions acoustiques de l'air pondérées de la valeur A à la vitesse maximale. BG нивото на мощността на излъчвания въздушен шум, по крива A при максималната. CZ Vzduchem šířené akustické emise ve formě akustického výkonu A v intenzivním nebo zesíleném režimu. HR Akustične emisije A-ponderirane zvčne snage nošene zrakom pri najvećoj mogućoj dostupnoj brzini pri normalnoj uporabi. DK Den luftbne, akustiske, A-vægtede lydeffektemission ved maksimumshastighed under normal brug. ET Ohus leviva müra A-kaalutud müravõimsustase määradut suurimal ja kiirusel tavaseisundis. FI Ilmassa kantautuva A-painotettu äänitehoas suurimmalla teholla. EL οι αερόφερτες ακουστικές εκπομπές ηχητικής ισχύος στθόθμιση A στην ελάχιστη. LV Aizsvartās akustiskās jaudas emisijas gaisā pie maksimālā ātruma ormālā režīmā. LT Svyrāt skačas jauda A emisija trokšba, už pilnu jaudu parastą pilietietojumā. NL Akoestische A-gevoen geluidsemissie in de lucht bij maximumsnelheid bij normaal gebruik. PL Poziom haasu jako hałas emitowany w postaci fal akustycznych odniesionych do A przy maksymalnej ydajności w warunkach normalnego użytkowania. PT Nivel de potência sonora om ponderação A com a regulação de velocidade máxima disponível em utilização normal. RO Puterea acustică ponderată A a emisiilor sonore transmise prin aer la turajie maximă disponibilă în condiții normale de utilizare. SK Vzduchom prenášané akustické emisie intenzity zvuku väžené podľa krivky A pri maximálnej rýchlosti dostupnej počas obvyklého používania. SL Zračne akustične A-utežene emisije zvozkovne moči pri najvišji hitrosti pri običajni uporabi. ES Emisiones sonoras en el aire ponderadas por el valor A en su ajuste máximo de utilización normal. SV Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfektutsläpp vid maximiastighet under normalt bruk. HU Rendes használtatás maximális ventilátorsebesség mellett tartozó levegőbe kibocsátott A-súlyozott akusztikus zajkibocsátás. RU Акустический (А) уровень шума при максимальной скорости в нормальном режиме работы.	69	dB(A) re 1pW
DE A-bewerteten Luftschallemissionen im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnellaufstufe. EN Airborne acoustical A-weighted sound power emissions at intensive or boost setting. IT Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore aereo in condizioni di uso intenso o boost. FR Emissions acoustiques de l'air pondérées de la valeur A en mode intensif ou «boost». BG нивото на мощността на излъчвания въздушен шум, по крива A на позицията за интензивен или форсиран режим. CZ Vzduchem šířené akustické emise ve formě akustického výkonu A v intenzivním nebo zesíleném režimu. HR Akustične emisije A-ponderirane zvčne snage nošene zrakom pri postavi intenzivne ili pojačane uporabe. DK Den luftbne, akustiske, A-vægtede lydeffektemission ved intensiv hastighed eller turboindstilling. ET Ohus leviva müra A-kaalutud müravõimsustase määradut suurimal ja väikeimal kiirusel võimendatud seisundis. FI Soveltuvin osin ilmassa kantautuva A-painotettu äänitehoas suurimmalla teholla. EL οι αερόφερτες ακουστικές εκπομπές ηχητικής ισχύος στθόθμιση A στην ρύθμιση «εντατική» ή «boost». LV Aizsvartās akustiskās jaudas emisijas gaisā intensyviaj vai pastiprinātajā režīmā. LT Svyrāt skačas jauda A emisija trokšba, intensyviaj arba forsuotąją veiksen. NL Akoestische A-gevoen geluidsemissie in de lucht in de intensive of boostmodus. PL Poziom haasu emitowanego w postaci fal akustycznych odniesionych do A w trybach intensywnym i turbo. PT Nivel de potência sonora com ponderação A no modo intensivo ou boost. RO Puterea acustică ponderată A a emisiilor sonore transmise prin aer în modul intens sau accelerat. SK Vzduchom prenášané akustické emisie intenzity zvuku väžené podľa krivky A pri intenzívnom alebo zosilnenom nastavení. SL Zračne akustične A-utežene emisije zvozkovne moči pri intenzivni ali pospešeni nastavitvi. ES Emisiones sonoras en el aire ponderadas por el valor A en posición ultrarrápida o reforzada. SV Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfektutsläpp vid intensiv- eller boostinställning. HU Intenzív üzemmódhoz tartozó levegőbe kibocsátott A-súlyozott akusztikus zajkibocsátás. RU Акустический (А) уровень шума при интенсивном режиме работы.	76	dB(A) re 1pW
DE Leistungsaufnahme im Aus-Zustand. EN Power consumption in off mode. IT Consumo di energia in modo spento. FR Consommation d'énergie en mode «arrêt». BG консумацията на мощност в режим „изключен“. CZ Případná spotřeba ve vypnutém stavu. HR Potrošnja energije u stanju isključenosti. DK Energiforbruget i slukket tilstand. ET Kui on kohaldatav, võttesidus tarbitav võimsus. FI Soveltuvin osin tehokulutus pois päältä -tilassa. EL η κατανάλωση ισχύος στην κατάσταση εκτός λειτουργίας. LV Ja dati pieejami, jaudas patēriod izslēgtā režīmā. LT Energijos suvartojimas veikiant išjungties režimu. NL Elektriciteitsverbruik in de uit-stand. PL Zużycie energii elektrycznej w trybie wyłączenia. RO Consumul de energie în modul oprit. SK Spotreba energie v režime vypnutia. SL Zahtevana moč v stanju izključenosti. ES Consumo de electricidad en modo desactivado. SV Effektförbrukningen i frångående. HU Felvett elektromos teljesítmény kikapcsolt üzemmódban. RU Потребляемая мощность в выключенном режиме. (Po)	0.30	W
DE Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand. EN Power consumption in standby mode. IT Consumo di energia in modo standby. FR Consommation d'énergie en mode «veille». CZ Případná spotřeba v pohotovostním režimu. HR Potrošnja energije u stanju mirovanja. DK Energiforbruget i standbytilstand. ET Kui on kohaldatav, ooteseisundis tarbitav võimsus. FI Soveltuvin osin tehokulutus valmiusltilassa. EL η κατανάλωση ισχύος στην κατάσταση αναμονής. LV Ja dati pieejami, jaudas patēriod gaidstāves režīmā. LT Galios sunaudojimas parengties režimu. NL Elektriciteitsverbruik in de stand-by-stand. PL Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania. PT Consumo de energia no modo de espera. RO Consumul de putere în modul standby. SK Spotreba energie v režime pohotovosti. SL Zahtevana moč v stanju pripravljenosti. ES Consumo de electricidad en modo de espera. SV Effektförbrukningen i standby-läge. HU Felvett elektromos teljesítmény készenléti üzemmódban. RU Потребляемая мощность в режиме ожидания. (Ps)	-	W

Additional product information according to Commission Regulation (EU) No. 66/2014

	Symbol	Value	Unit
DE Zeitverlängerungsfaktor. EN Time increase factor. IT Fattore di incremento nel tempo. FR Facteur d'accroissement dans le temps. BG Коэффициент на увеличение на времето. CZ Koefficient zvýšení času. HR Faktor povećanja vremena. DK Tidsforølgelsefaktor. ET Ajaline kasvategur. FI Ajan korotuskerroin. EL Συντελεστής αύξησης χρόνου. LV Laika palielinājuma koeficients. LT Laiko didėjimo daugiklis. NL Tijds toenemefactor. PL Współczynnik upływu czasu. PT Fator de aumento de tempo. RO Factor de creștere în timp. SK Činiteľ prírastku času. SL Faktor povečanja časa. ES Factor de incremento temporal. SV Tidsökningsfaktor. HU Időtartam-növelő tényező. RU Коэффициент увеличения времени.	f	0.8	
DE Energieeffizienzindex. EN Energy efficiency index. IT Indice di efficienza energetica. FR Indice d'efficacité énergétique. BG Индекс на енергийна ефективност. CZ Index energetické účinnosti. HR Indeks energetske učinkovitosti. DK Energieeffektivitetsindeks. ET Energiatõhususindeks. FI Energiatehokkuusindeksi. EL Δείκτης ενεργειακής απόδοσης. LV Energoefektivitātes indekss. LT Enerigijos vartojimo efektyvumo indeksas. NL Energie-efficiëntie-index. PL Wskaźnik efektywności energetycznej. PT Índice de eficiência energética. RO Indice de eficiență energetică. SK Index energetickej účinnosti. SL Indeks energijske učinkovitosti. ES Índice de eficiencia energética. SV Energieeffektivitetsindex. RU Индекс энергетической эффективности.	EEI _{hood}	46.2	
DE Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt. EN Measured air flow rate at best efficiency point. IT Portata d'aria misurata al punto di massima efficienza. FR Débit d'air mesuré au point de rendement maximal. BG Дебит, измерен в точката на найвисока ефективност. CZ Naměřený průtok vzduchu v bodě nejvyšší účinnosti. HR Izmjerenja stopa protoka zraka pri točki najvećeg stupnja iskoristenja. DK Milt luftstrøm i det optimale driftspunkt (BEP). ET Mõõdetud õhuvooluhulk suurima tõhususega tööolukorras. FI Mitattu ilmapvirta parhaan hyötysuhteen pisteessä. EL Ρυθμός ροής αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης. LV Gaisa plūsmas, mērīta optimālajā darba punktā. LT Išmatuotasis optimalaus našumo taškas oro srautas. NL Gemeten luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt. PL Należenie przepływu powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy. PT Débito de ar medido no ponto de maior eficiência. RO Fluxul nominal de aer măsurat la punctul de eficiență maximă. SK Nameraný prietok vzduchu v bode s najvyššou účinnosťou. SL Izmerjena stopnja pretoka zraka na točki največje učinkovitosti. ES Flujo de aire medido en el punto de máxima eficiencia. SV Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt. HU Mért légáramsebesség a legjobb hatásfokú pontban. RU Скорость потока воздуха, измереная в точке наибольшей эффективности.	QBEP	339.6	m³/h
DE Gemessener Luftdruck im Bestpunkt. EN Measured air pressure at best efficiency point. IT Pressione dell'aria misurata al punto di massima efficienza. FR Pression d'air mesurée au point de rendement maximal. BG Налягане, измерено в точката на най-висока ефективност. CZ Naměřený tlak vzduchu v bodě nejvyšší účinnosti. HR Izmjeren tlak zraka pri točki najvećeg stupnja iskoristenja. DK Milt lufttryk i det optimale driftspunkt. ET Mõõdetud õhurõhk suurima tõhususega tööolukorras. FI Mitattu ilmanpaine parhaan hyötysuhteen pisteessä. EL Ηλεκτρική πίεση αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης. LV Gaisa spiediens, mērīts optimālajā darba punktā. LT Išmatuotasis optimalaus našumo taškas oro slėgis. NL Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt. PL Ciśnienie powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy. PT Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência. RO Presiunea aerului măsurată la punctul de eficiență maximă. SK Nameraný tlak vzduchu v bode s najvyššou účinnosťou. SL Izmerjen zračni tlak na točki največje učinkovitosti. ES Presión de aire medida en el punto de máxima eficiencia. SV Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt. HU Mért légnyomás a legjobb hatásfokú pontban. RU Давление воздуха, измереное в точке наибольшей эффективности.	PBEP	669	Pa
DE Maximaler Luftstrom. EN Maximum air flow. IT Flusso d'aria massimo. FR Débit d'air maximal. BG Максимален дебит. CZ Maximální průtok vzduchu. HR Najveći dopušteni protok zraka. DK Maksimal luftstrøm. ET Suurim õhuvooluhulk. FI Suurin ilmapvirta. EL Εύλογη ροή αέρα. LV Gaisa maksimālā plūsma. LT Didžiausias oro srautas. NL Maximale luchtstrom. PL Maksymalne natężenie przepływu powietrza. PT Débito de ar máximo. RO Fluxul maxim de aer. SK Maximálny prietok vzduchu. SL Največji pretok zraka. ES Flujo de aire máximo. SV Maximalt luftflöde. HU Maximális légáramsebesség. RU Максимальная мощность потока воздуха.	Q _{max}	815.7	m³/h
DE Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt. EN Measured electric power input at best efficiency point. IT Potenza elettrica assorbita al punto di massima efficienza. FR Puissance électrique à l'entrée mesurée au point de rendement maximal. BG Входна електрическа мощност в точката на най-висока ефективност. CZ Naměřená elektrická příkon v bodě nejvyšší účinnosti. HR Izmjerenja snaga pri točki najvećeg stupnja iskoristenja. DK Milt elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt. ET Mõõdetud elektrienergia sissevõtte võimsus. FI Mitattu sähköteho parhaan hyötysuhteen pisteessä. EL Ηλεκτρική ισχύς εισόδου που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης. LV Elektriskā ievais jauda, mērīta optimālajā darba punktā. LT Išmatuotasis optimalaus našumo taškas vartojamajai elektrinei galiai. NL Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt. PL Pobór mocy mierzony w optymalnym punkcie pracy. PT Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência. RO Puterea electrică de intrare măsurată la punctul de eficiență maximă. SK Nameraný elektrický príkon v bode s najvyššou účinnosťou. SL Izmerjena vhodna električna moč na točki največje učinkovitosti. ES Potencia eléctrica de entrada medida en el punto de máxima eficiencia. SV Uppmätt elektrisk effekt vid bästa effektivitetspunkt. HU Mért villamosenergia-felvétel a legjobb hatásfokú pontban. RU Скорость потока воздуха, измереная в точке наибольшей эффективности.	WBEP	186.7	W
DE Nennleistung des Beleuchtungssystems. EN Nominal power of the lighting system. IT Potenza nominale del sistema di illuminazione. FR Puissance nominale du système d'éclairage. BG Номинална мощност на осветителната система. CZ Jmenovitý příkon osvětlovacího systému. HR Nominalna snaga sustava za osvetljavanje. DK Belysningssystemets nominelle effekt. ET Valgusallika nimivõimsus. FI Valaistusjärjestelmän nimellisteho. EL Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού. LV Apgaismes sistēmas nominālā jauda. LT Vardinė apdviemo sistemos galia. NL Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem. PL Moc nominalna systemu oświetlenia. PT Potência nominal do sistema de iluminação. RO Puterea nominală a sistemului de iluminat. SK Nominálny výkon systému osvetlenia. SL Nazivna moč sistema za osvetljevanje. ES Potencia nominal del sistema de iluminación. SV Märkeffekt för belysningssystemet. HU A világítórendszer névleges teljesítménye. RU Номинальная мощность системы освещения.	WL	-	W
DE Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche. EN Average illumination of the lighting system on the cooking surface. IT Illuminamento medio del sistema di illuminazione sulla superficie di cottura. FR Éclairement moyen du système d'éclairage sur la surface de cuisson. BG Средна осветеност, получавана от осветителната система върху повърхността за готвене. CZ Průměrné osvětlení varného povrchu osvětlovacím systémem. HR Prosječno osvetljenje sustava za osvetljavanje površine za kuhanje. DK Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke. PL Kogefalnia. ET Valgusallika tekitatud keskmine valgustus toiduvalmistamispinnal. FI Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla. EL Μέσος φωτισμός από το σύστημα φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρέματος. LV Apgaismes sistēmas vidējais apgaismojums uz cilena gatavošanas virsmas. LT Apdviemo sistema utrijinama vidutinė virimo paviršiaus apdvieta. NL Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak. PT Média natezenie osvetlenia zapewnianego przez system osvetlenia na powierzchni płyty grzejnej. PT Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura. RO Iluminarea medie a sistemului de iluminat pe suprafața de gătit. SK Priemerné osvetlenie vhrané systémom osvetlenia na povrch varnej plochy. SL Povprečna osvetljenost kuhinje površine, ki jo zagotavlja sistem za osvetljevanje. ES Iluminancia media del sistema de iluminación en la superficie de cocción. SV Genomsnittlig belysning över kokyten. HU A világítórendszer által a főzési felületen biztosított átlagos megvilágítás. RU Средняя яркость системы освещения направленного на рабочую поверхность.	Emiddle	-	lux

DE - Leistungen gemäß den Normen: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Hilfreiche Hinweise bezüglich von Richtlinien, die den negativen Umwelteinfluss auf ein Minimum beschränken können. Es sollte der maximale Durchmesser des in der Bedienungsanleitung angegebenen Kanalisationssystems angenommen werden, jegliche Änderungen des Querschnitts und der Winkelverbindung sind zu vermeiden. Optimale Sauggeschwindigkeit einstellen und Booster-Funktion einstellen, falls erforderlich. Das Beleuchtungssystem des Produkts ist nur bei Bedarf einzuschalten.

EN - Performances according to standards: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Useful tips for principles to reduce the negative impact on the environment. Assume the maximum diameter of the sewer system indicated in the instruction, and avoid changes in section and elbow joints. Set the optimal suction speed and turn on the booster function, if required. The lighting system of the product should be switched on only when necessary.

IT - Prestazioni secondo norme: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Suggerimenti utili per ridurre l'impatto ambientale: utilizzare il diametro massimo del sistema di canalizzazione indicato nel libretto istruzioni, evitare cambi di sezione o curve se non necessario; impostare la corretta velocità di aspirazione, utilizzare la funzione booster solo se indispensabile; utilizzare il sistema di illuminazione del prodotto solo in caso di necessità.

FR - Performances conformes aux normes EN 61591, EN 60704-1, EN 60704-2-13, EN 50564. Conseils utiles sur les règles permettant de réduire l'impact négatif sur l'environnement : Utilisez une gaine d'évacuation ayant le diamètre maximal spécifié dans le guide d'installation et limiter au maximum le nombre de coude et la longueur de cette gaine. Ajustez votre vitesse au mode de cuisson et au nombre de casseroles. Utilisez le système d'éclairage que si cela est vraiment nécessaire.

BG - Эксплоатационни характеристики съгласно нормите: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Помощни инструкции за принципите позволяващи намаляване влиянието върху околната среда.Трябва да се приеме максимален диаметър на канализационен състав даден в инструкцията и да се избягва промени на диаметра и на съединения с тръби фитинги. Зададете скоростта на смукане и включете функцията booster ако ще се покаже необходимост. Систем на осветлението на продукта включвайте само в случай на необходимостта.

CZ - Výkon v souladu s normami: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Užitečné rady ohledně zásad umožňujících snížit negativní dopad na životní prostředí. Je třeba uplatňovat průměr kanalizace uvedený v návodu a vyhnout se změně průřezu a kolenním spojům. Nastavit optimální rychlost odsávání a zapnout funkci booster, pokud je to nutné. Systém osvětlení výrobku je třeba zapínat pouze v případě potřeby.

HR - Eksploatacione karakteristike suglasno normama: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Pomoćna uputstva odnosno načela, koja pomažu u smanjenju negativnog utjecaja na okoliš. Treba primiti maksimalni presjek kanalizacijskog sustava datog u uputstvu i izbjegavati promijenu presjeka i spajanje koljenima. Podestiti maksimalnu brzinu usisavanja i uključiti funkciju booster, ukoliko će to biti neophodno. Sustav svijetla proizvoda uključivati samo u slučaju potrebe.

DK - Effekt i henhold til: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Nyttige tips vedrørende regler medvirkende til mindre miljøbelastning. Benyt den maksimale diameter af kloaksystemet som angivet i vejledningen, og undgå at ændre på tværsnittet og bøjemufferne. Om nødvendigt indstil sugehastigheden til den optimale værdi og tænd for booster-funktionen. Belysningen til produktet skal kun tændes når det er nødvendigt.

ET - Jõudlus kooskõlas standarditega: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Kasulikud juhised, mis aitavad vähendada negatiivset mõju keskkonnale. Tuleb arvestada juhendis märgitud maksimaalse kanalisatsioonisüsteemi läbimõõduga ja vältida ristloike ja põlvliideste muutmist. Seadistage optimaalne kiirus ja lülitage vajadusel sisse funktsioon booster. Toote valgustusüsteem tuleb sisse lülitada ainult siis, kui see on hädavajalik.

FI - Seuraavien standardien mukaiset saavutukset: EN 61591, EN 60704-1, EN 60704-2-13, EN 50564. Hyödyllisiä vinkkejä, jotka mahdollistavat negatiivisten ympäristövaikutusten vähentämisen. Sovella ohjeissa mainittua viemäriverkostoon maksimihalkaisijaa ja vältä poikkeileikkauksien ja kulmahteiden muuttamista. Säädä imutehoa ja käynnistä booster-toiminto tarvittaessa. Kytke tuotteen valaisinjärjestelmä päälle vain tarvittaessa.

EL - Οι απόδοσεις σύμφωνα με τους κανόνες: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Χρήσιμες οδηγίες σχετικά με τους κανόνες που μειώνουν τις αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον. Πρέπει να αποφευχτεί η μείωση διαμέτρου του συστήματος αποχέτευσης που καθορίζεται στην οδηγία και να αποφευχθεί η αλλαγή ενότητας και οι αγκυλώσι συνδεοί. Στη συνάρτηση, ρυθμίστε την ταχύτητα αναρρόφησης και ενεργοποιήστε την αναμνηστική λειτουργία booster, εάν είναι απαραίτητο. Το σύστημα φωτισμού του προϊόντος που προκρίεται να τηθεί σε λειτουργία μόνον εάν σφοδρές χρειάζεται.

LV - Eksploataācijas īpašības atbilstoši EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564 standartiem. Noderīgi padomi, kā samazināt negatīvu ietekmi uz vidi. Jāpieņem instrukcijā norādītais maksimālais kanalizācijas sistēmas skersmērs un jāizvairās no āķisgrīzuma un līkuma savienojumu izmaiņām. Uzstādi optimālo sūkšanas ātrumu un, ja nepieciešams, ieslēdz booster funkciju. Produktu apgaismojuma sistēma ir jāieslēdz tikai vajadzības gadījumā.

LT - Eksploatacinės sąlygos pagal EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564 standartus. Naudingi patarimai, kaip sumažinti neigiamą poveiką aplinkai. Būtina priimti instrukcijoje nurodytą maksimalų kanalizacijos sistemos skersmenį ir vengti skerspjūvio ir alkūninių sujungimų pokyčių. Nustatyti optimalų siurbimo greitį ir, jei būtina, įjungti booster funkciją. Produkto apšvietimo sistema gali būti įjungiama tik esant būtinybei.

NL - Prestaties overeenkomstig met de volgende normen: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Handige tips voor regels, om de negatieve impact op het milieu te verminderen. De maximale diameter van de riolering die in de instructie is vermeld moet worden aangehouden. Voorkom veranderingen in doorsnede en elleboog verbindingen. Stel de optimale zuignelheid in, indien noodzakelijk de booster functie aanzetten. Het verlichting systeem dient alleen te worden aangezet, indien dit noodzakelijk is.

PL - Osłagi zgodnie z normami: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Pomocne wskazówki dotyczące zasad pozwalających na zmniejszenie negatywnego wpływu na środowisko. Należy przyjąć maksymalną średnicę systemu kanalizacyjnego podanego w instrukcji oraz unikać zmiany przekroju i łączzeń kolankowych. Ustawić optymalną prędkość ssania oraz włączyć funkcję booster, jeśli jest to konieczne. System oświetlenia produktu należy włączyć tylko wtedy, gdy jest to konieczne.

PT - O rendimento cumpre com as normas: EN 61591, EN 60704-1, EN 60704-2-13, EN 50564. Conselhos úteis sobre as regras que permitem reduzir o impacto negativo sobre o meio ambiente. Tome o diâmetro máximo do sistema de esgoto que é especificado na instrução e evite a mudança da secção transversal e da união dos cotovelos. Defina a velocidade ótima de aspiração e ligue o reforçador, se é necessário. O sistema de iluminação do produto deve ser ativado somente quando seja necessário.

RO - Capetele conforme cu normele: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Indrumări utile cu privire la normele care reduc impactul negativ asupra mediului. Trebuie luat în considerare diametrul maxim al sistemului de canalizare specificat în instrucțiuni, și pentru a evita schimbarea secțiunii și articulațiile de tip cot. Apoi reglaj viteza de aspiraj și activaj funcția booster, dacă este necesar. Sistemul de iluminat al produsului care uremează a fi pornit doar atunci când este necesar.

SK - Výkon v súlade s normami: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Užitočné rady ohľadom zásad umožňujúcich znížiť negatívny dopad na životné prostredie. Je potrebné zvoliť maximálny priemer kanalizácie uvedený v návode a vyhnúť sa zmene prierezu a kolenným spojům. Nastaviť optimálnu rýchlosť odsávania a zapnúť funkciu booster, ak je to nutné. Systém osvetlenia výrobku je potrebné zapínať len v prípade potreby.

SL - Performance skladno s standardi: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Koristni nasveti ali navodila v zvezi z načeli usmerjenimi v zmanjšanje negativnega vpliva na okolje. Privzeti je treba maksimalni premer kanalizacijskega sistema, podan v navodilu, ter paziti, da se ne spreminja preseka in kolenskih sklopov. Nastaviti optimalno hitrost sesanja ter vklopiti funkcijo booster, kadar je to nujno potrebno. Sistem osvetlitve proizvoda vklopiti le tedaj, kadar je to nujno potrebno.

ES - El rendimiento cumple con las normas: EN 61591, EN 60704-1, EN 60704-2-13, EN 50564. Consejos útiles acerca de las reglas que permiten reducir el impacto negativo en el medio ambiente. Tome el diámetro máximo del sistema de alcantarillado que está especificado en la instrucción y evite el cambio de la sección transversal y de la unión de los codos. Ajuste la velocidad óptima de aspiración y encienda el reforzador, si es necesario. El sistema de iluminación del producto sólo debe encenderse cuando sea necesario.

SV - Prestanda enligt normer: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13, EN 50.564. Användbara tips gällande regler för att minska påverkan på miljön. Man bör förutsätta den maximala diametern på avloppssystemet som anges i instruktionen, och undvika att förändra avsnitt och knårör. Ställ sedan in en optimal sughastighet och slå på booster funktionen, i fall det är nödvändigt. Produkts belysningssystem skall slås på endast när det behövs.

HU - A teljesítmény az alábbi szabványoknak megfelelő: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Hasznos tippek a környezetre való negatív hatása csökkentése céljából. Vegyük alapul a használati utasításban megadott szennyvízcsatorna legnagyobb átmérőjét, és kerüljük a metszet változtatását illetve a könyök összeillesztést. Állítsa be a szívás optimális sebességét és kapcsolja ki a booster funkciót, amennyiben ez szükséges. A termék világítási rendszerét csak akkor kapcsolja be ha szükséges.

RU - Данные в соответствии с нормами EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Полезные советы относительно директив, которые могут ограничить негативное воздействие на окружающую среду до минимума. Следует учитывать максимальный диаметр указанной в инструкции дренажной системы, а изменений поперечного сечения и локтевых суставов следует избегать. Установите оптимальную скорость засасывания и включите функцию усилителя, если это необходимо. Система освещения изделия должна быть включена только в случае необходимости.